Amigoe

102E JAARGANG — NO.: 202

DINSDAG 3 SEPTEMBER 1985

VANDAAG



NICOLAS ARDITO-BARLETTA ...campagne...

Nieuws in vogelvlucht

PEKING — Minstens 147 mensen kwamen dezer dagen door watersnood om in de provincie Nuwan, China. Het had eerder dagenlang hard geregend. Er vielen 570 gewonden en duizenden mensen moesten evacueren. Ruim duizend woningen werden vernield.

*****

JOHANNESBURG — Bij de ZA-mijnwerkersstaking zijn volgens de zwarte bond NUM honderden gewonden gevallen, omdat de politie met zwepen, wapenstok en traangas optrad. De mijneigenaren weerspreken dit. Er gaven 28.000 kompels gevolg aan de stakingsoproep, welke had moeten worden opgevolgd door 60.000 mijnwerkers. Vandaag was de omvang nog kleiner, maar de bond gelast de actie nog niet af. NUM spreekt over intimidatie door de werkgevers.

*****

PRETORIA — In het proces tegen 16 UDF- leiders wegens hoogverraad heeft de rechter de staat gelast binnen 1 week meer duidelijkheid te verschaffen over de aanklacht. Zuid Afrika is opgelucht dat uit het bezoek van de 3 EG- ministers geen advies voortvloeit voor economische sancties. Het verboden ANC acht de recente diplomatieke en economische stappen tegen ZA wegens de apartheidspolitiek onvoldoende. ZA Buitenland-minister Botha vindt dat voorgaande kabinetten te ver zijn gegaan met apartheidswetten. Zweden wil de invoer van Krugerrands en ZA- groenten en fruit verbieden.

*****

COLOMBO — Bij een Tamil- actie op een politiebureau in oost Sri Lanka vielen 6 doden en 12 gewonden bij de politie. Ook werden 2 gezaghebbende leden van de grootste Tamil-partij TULF vermoord. Dit kennelijk als waarschuwing niet op regeringsvoorstellen in te gaan.

*****

BEIRUT — Op een controlepost van de SLA- militie in zuid Libanon is weer een autobom- aanslag gepleegd, waarbij de chauffeur omkwam. Na ontvoeringen bij de groene lijn in Beirut sloot het leger de christelijke en Islamitische wijken af. Bij de havenstad Sidon is de situatie gespannen na de moord op een Arafat- medewerker.

*****

BAGDAD — Irak heeft maandag zijn 4e aanval binnen 18 dagen op het Iraanse olieeiland Kharg uitgevoerd en gebruikte daarbij 8 ton explosieven. Bagdad zei dat de aanval vernietigend en krachtig was; hij was bedoeld als belemmering van het herstelwerk aan de eerder geraakte installaties. Iran houdt vol dat de eerdere aanvallen bijna geen effect hebben gehad en dat de olie-export niet ernstig is belemmerd.

*****

BONN — Volgens Binnenlandse zaken- minister Zimmermann van West Duitsland heeft het overlopen van spionage- chef Tiedge geen schokkende gevolgen voor de veiligheid van Bonn. Hij werd gehoord door de parlementscommissie. De minister zei dat hij niet had geweten van de financiele en andere persoonlijke moeilijkheden van Tiedge, maar volgens de socialisten had de vorige directeur van de contra- spionage Hellenbroich op 13 mei al Zimmermann ingelicht daarover. De SPD wil dat Zimmerman verantwoordelijkheid draagt voor «het grootste spionageschandaal van de bondsrepubliek» en aftreedt. Vandaag komt de bondsdag in speciale vergadering over deze affaire bijeen.

*****

CAPE CANAVERAL — De door de astronauten van het VS- ruimteveer Discovery herstelde satelliet Syncom 3 van 85 miljoen dollar functioneert perfect. Discovery- commandant Engle noemde het «wonderbaarlijk». Vandaag wordt men terug verwacht op de Edwards luchtmachtbasis. Overigens duurt het nog 2 maanden voor men weet of de belangrijkste motor van de Syncom 3 in staat is hem in een baan verder van de aarde verwijderd te brengen.

*****

TEL AVIV — Op de westelijke Jordaanoever werden uit veiligheidsoverwegingen 20 Palestijnse jongeren opgepakt. Men kan in Israel 6 maanden zonder proces worden vastgehouden.

*****

TEHERAN — Bij de explosie van een tijdbom in Teheran vielen 12 gewonden. Ook liepen er 25 auto's schade op.

*****

LONDEN — Premier Thatcher heeft haar 22 man tellende kabinet grondig gewijzigd. Dit gebeurt mede om de record- werkloosheid aan te kunnen pakken. In andere handen ging 1/3 der posten zoals Werkgelegenheid, Binnenlandse zaken en Handel en industrie evenals de portefeuille Noord Ierland. Thatchers popularitiet is erg gedaald.

*****

Beruchte leider van Rode Khmer

Pol Pot: onbekende wrede massamoordenaar

BANGKOK — Pol Pot, van wie maandag is meegedeeld dat hij is afgetreden als hoofd van de militaire tak van de Rode Khmer, wordt algemeen beschouwd als de drijvende kracht achter de wrede revolutie, die tussen 1975 en 1979 dood en verderf zaaide in Kampuchea. Sommige waarnemers beschouwen zijn terugtreden als een eerste stap op weg naar vredesoverleg tussen Vietnam en de anti-communistische coalitie onder leiding van prins Norodom Sihanouk. Hanoi had zijn persoon zelfs een blokkade genoemd voor onderhandelingen.

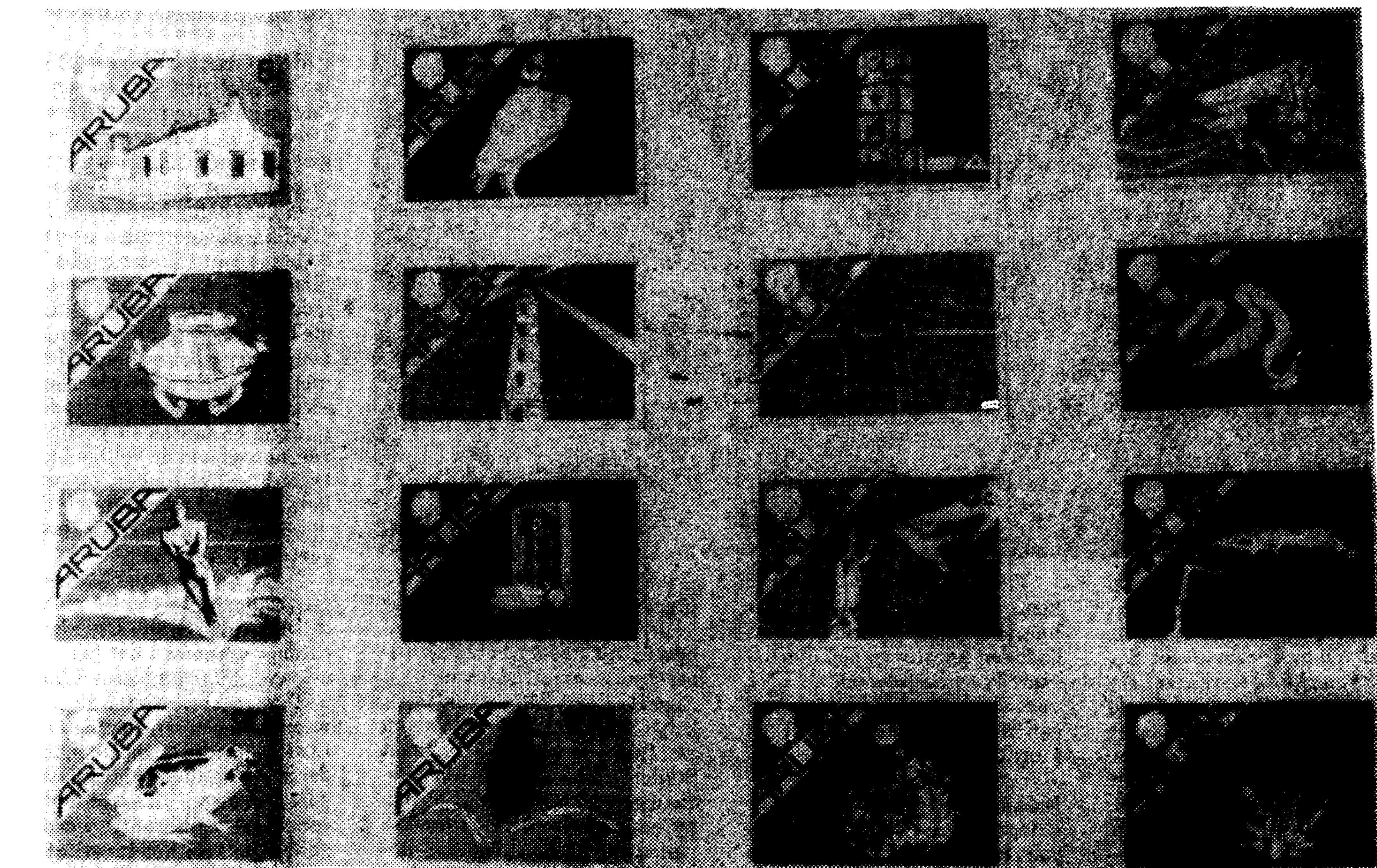
Over de persoon van Pol Pot is weinig bekend. Zijn naam kreeg een zeer slechte reputatie nadat de Vietnamezen hem en de Rode Khmer in 1979 het Kampucheaanse oerwoud in hadden gejaagd. In bijna vier jaar bewind veranderden de Rode Khmer het land in zuidoost-Azië van een graanschuur in een groot kerkhof. Volgens zeer voorzichtige schattingen kwamen er in deze periode 300.000 Kampucheanen om het leven, maar er zijn ook aantallen van drie miljoen doden in omloop.

Nadat Pol Pot in april 1975 — net voor het eind van de Amerikaanse betrokkenheid bij de oorlog in zuidoost-Azië — in Phnom Penh premier was geworden, wist haast niemand iets van hem al lijkt hij het brein te zijn geweest achter de nederlaag van generaal Lon Nol in de burgeroorlog die vijf jaar geduurd had.

In het hele land voerden de Rode Khmers op grote schaal zuiveringen door. Zij wilden het land Kampuchea vanaf de grond opbouwen en vonden haast iedereen verdacht. Mensen die contact hadden met het Westen, waren verdacht net als leden van de intelligentisia. De inwoners van de steden werden massaal naar het platteland getransporteerd. Als rechtvaardiging voor zijn draconische politiek verklaarde Pol Pot: "De arbeiders en de boeren hebben de zwaarste last gedragen in de revolutie (1970-75). Daarom moeten ook de arbeiders en de boeren, nu en in de toekomst, het meest de vruchten plukken van de revolutie".

Zelden heeft Pol Pot zich in het openbaar vertoond. In december 1979 — bijna een jaar na de Vietnamese invasie — stond hij een vraaggesprek toe aan de Japanse televisie. Toen hij nog premier was, ontving hij in 1978 in Phnom Penh een groep journalisten uit Joegoslavië.

Prins Norodom Sihanouk, die er geen geheim van maakt dat hij weinig met Pol Pot op heeft, verklaarde eens dat de Rode Khmer-leider met zijn ronde gezicht en bril over "een zeker charisma" beschikt. In zijn memoires schrijft Sihanouk, die Pol Pot twee keer ontmoet heeft, dat hij "goed en overtuigend kan praten".



ORANJESTAD— Met ingang van 1 januari 1986 geeft de nieuwe dienst der Posterijen op Aruba eigen postzegels uit en stelt deze ter beschikking aan lokale en internationale postzegel- verzamelaars. Er is reeds een programma samengesteld van de postzegels die in in de loop van 1986 worden uitgebracht. De "Servicio Filatelico" is de afdeling die belast zal zijn met alles wat te maken heeft met de Arubaanse postzegel. Het ontwerp van de zegels is van Evelino Fingal.

Elena houdt huis in Amerika: doden, gewonden en veel schade

NEW ORLEANS — De reusachtige orkaan Elena heeft na drie dagen in de Golf van Mexico krachten te hebben verzameld maandag met volle kracht vier Amerikaanse kuststaten getroffen. Op de kusten met vakantie- centra van Mississippi sloegen vloedgolven, de wind bereikte snelheden van 200 km/u en zware slagregens geselden het land.

Er ontstonden branden door afgebroken electriciteits- masten en twee schuilkelders vol mensen liepen zware schade op. Er vielen zeker twee doden en 31 gewonden door de orkaan. Elena zwierf drie dagen in de Golf van Mexico en bereikte Biloxi, Mississippi, maandagochtend na Florida en Alabama te zijn gepasseerd. De [illegible] km brede massa turbulentie dwong de afgelopen dagen meer dan een miljoen inwoners en vakantie- vierders in vier Amerikaanse kuststaten op de vlucht voor de storm. De orkaan veroorzaakte bij Biloxi en Gulfport wervelstormen, waarbij zeker een persoon werd gewond toen een schuilkelder werd verwoest. Ook een ander evacuatie- centrum werd getroffen en de 380 inzittenden moesten rennen voor hun leven. Afgebroken electriciteits- leidingen zetten verscheidene gebouwen in brand.

Van een bejaarden- tehuis met 200 inwoners in Gulfport werd het dak afgeblazen en hulpverleners hielpen de bejaarden uit het puin. "We lagen op de vloer met kussens en dingen op ons hoofd", verklaarde mevrouw Desilvey. Van de hele kust van Mississippi kwamen berichten over verdwenen uithangborden, omgevallen bomen en weggeworpen auto's. Er waren meldingen van plundering. "We hebben meldingen gehad en zullen zo krachtig mogelijk optreden", verklaarde de burgemeester van Bay St. Louis.

De orkaan trof de oost- en later de zuidkust van de VS, terwijl de Amerikanen zich voor het vieren van het lange weekeinde van «Labor Day» naar de stranden en vakantie- centra hadden begeven. Teleurgesteld pakten 150.000 toeristen rond New Orleans weer de bezittingen in om het rampgebied inderhaast te verlaten.

Voor de orkaan bij Biloxi aan land ging, werden twee dodelijke slachtoffers op conto van Elena gesteld, één bij een verkeers- ongeval en één bij het instorten van een huis. Zes mensen liepen verwondingen op toen uitlopers de vier meter verhoogde vloed diep de moeras- gebieden van Louisiana aan de monding van de Mississippi indreven. Ook aan de kust van Florida werden daken van huizen afgeblazen en scheepjes op land geworpen.

Het stormfront, dat de aanduiding "drie" op de schaal van vijf kreeg, volgt een weg die eerder enkele van de zwaarste orkanen van deze eeuw gingen. Gehaaste functionarissen van het centrum voor orkanen proberen de baan van de orkaan te voorspellen en hopen dat hij bij de tocht landinwaarts wat aan kracht zal verliezen.

Enkele uren na de kust van de Amerikaanse staat Mississippi nog met een snelheid van meer dan 200 kilometer per uur geteisterd te hebben, is de orkaan Elena in kracht afgenomen. Als tropische storm met windstoten van 60 kilometer per uur zette zij haar weg naar het westen voort, aldus meteorologische diensten.

GERUCHTEN OVER PLANNEN MILITAIRE STAATSGREEP

Ardito Barletta: stelselmatige campagne tegen democratie aan gang

President: Panama blijft ondanks alle problemen democratisch

PANAMASTAD — De Panamese regering blijft zich inzetten voor het versterken van de democratie. Dit ondanks de moeilijkheden welke zich in de eerste tien maanden van het bewind van president Nicolas Ardito Barletta hebben voorgedaan. Zo verzekerde deze president. Wat Midden Amerika betreft blijft hij ervan overtuigd dat alleen de dialoog een duurzame oplossing kan brengen. Zijn minister van Buitenlandse zaken Jorge Abadia Arias is dezelfde mening toegedaan en zei dat er wordt gewerkt aan een «grens van politieke tolerantie» in deze regio welke ook moet gelden voor de landen welke in Midden Amerika belangen hebben.

De Panamese president Arbito Barletta maakte gebruik van de mogelijkheid van de opening van de tweede sessie van het Panamese parlement om zijn geloof te belijden in de democratie welke tien maanden geleden zijn herintrede deed in Panama. Hij erkende dat er zich in het eerste jaar talrijke obstakels voordeden en dat er nog veel problemen voor de boeg liggen als gevolg van de problemen waarmee Panama wordt geconfronteerd. Volgens de president is zijn geloof in een betere toekomst van het land ongeschokt gebleven en blijft hij geweld om oplossingen door te drijven afwijzen. Zijn beleid blijft gebaseerd op het beschermen van de sociale vrede. Deze boodschap van Ardito Barletta werd niet aanhoord door de oppositie in het congres maar was waarschijnlijk vooral bedoeld voor de militaire leiding.

Van de 67 parlementariers trokken de 22 die tot de oppositie behoren zich terug voordat de president in het congresgebouw aankwam. Zij erkennen hem namelijk niet als president omdat hij volgens hen slechts via stembusfraude aan het bewind kon komen, met medewerking van het leger. Ardito Barletta was de eerste president die na zesten jaar militair bewind verleden jaar mei werd gekozen. Hij kreeg als president te maken met de grootste economische en financiele crisis welke Panama ooit heeft gekend. Onder druk van zijn eigen partij moest hij na zeven maanden zijn regering wijzigen. De laatste tijd circuleren steeds meer geruchten over een mogelijke militaire staatsgreep omdat de Nationale garde ontevreden is dat hij de economische crisis nog niet heeft overwonnen. Kennelijk doelde Ardito Barletta hierop waar hij voor het congres verklaarde dat hij voortdurend heeft moeten strijden tegen een stelselmatige en systematische campagne welke er op gericht was te voorkomen dat de democratische instellingen zich zouden kunnen wortelen. Hij verzekerde het parlement dat hij de strijd voortzet om de democratie een bredere basis te geven en dieper te doen wortelen in Panama.

Wat het buitenlandse beleid betreft ging de president nader in op de regionale problemen en wel het Middenamerikaanse conflict. Panama is als Middenamerikaans land direct bij deze problemen betrokken als lid van de Contadora- groep. Alleen de dialoog en het onderlinge begrip kunnen voor een permanente oplossing zorgen in dit gebied. Daarom ook staat Panama volkomen achter het Contadora-proces. Ook is het voor Panama een principiele zaak de banden met Latijns Amerika nauwer aan te halen, zo stelde de president vast. Om deze reden bracht hij bezoeken aan Mexico, Peru en Colombia en heeft hij gestreefd naar harmonieuze relaties met de Verenigde Staten, met West Europa en met Japan.

De ex-directeur van de Wereldbank kondigde aan dat het nog een kwestie is van het concretiseren van een aanvullende financiering om het programma af te ronden dat voor de komende twee jaar werd opgesteld in samenwerking met internationale organen als het Internationaal Monetair Fonds. De 47- jarige president heeft namelijk een akkoord weten te bereiken voor de herfinanciering van de buitenlandse schuld van Panama ter grootte van 3,7 miljard dolar. De voorwaarden voor deze schuldenregeling worden algemeen als gunstig voor Panama beschouwd. Voor het congres beklemtoonde Ardito Barletta dat hij bij dit overleg uitging van de stelling dat niemand Panama eisen kan opleggen of voorwaarden kan voorschrijven. Van de andere kant had Panama de werkelijkheid waarin het zich bevond niet uit het oog verloren.

Ardito Barletta's minister van Buitenlandse zaken Abadia Arias heeft in een vraaggesprek met het dagblad La Republica de politiek van zijn land met betrekking tot Midden Amerika omschreven als het bepalen van de grens van politieke tolerantie waarbij de betrokken landen zich bereid verklaren vreedzaam samen te leven met hun buurlanden. Na de recente bijeenkomst van de ministers van Buitenlandse zaken van de Contadoralanden en van de vier ondersteunende landen Argentinie, Brazilie, Peru en Uruguay, was het de Panamase minister duidelijk geworden dat de VS en Cuba bereid zijn hun volledige medewerking aan het Contadora- vredesplan te verlenen zodat de ondertekening van het ontwerp- vredesplan nu tot de mogelijkheden behoort. Omdat de spannningen in Midden Amerika hoog zijn opgelopen is het nu meer dan ooit noodzakelijk dat er een einde komt aan het overleg met de ondertekening van het vredesverdrag. In de praktijk komt het er op neer dat elk der betrokken landen moet verklaren dat het in vrede wil leven. Er moet een vertrouwen worden opgebouwd tussen deze landen. Uiteindelijk moet elk land de verzekering krijgen dat er geen aanslagen meer zullen worden gepleegd op elkaar. Ook de landen met belangen in deze regio moeten dit doen. Iedereen moet zich bereid verklaren te werken aan de vrede en af te zien van het oorlogsspel. De minister maakte verder duidelijk dat de Contadora- groep niet direct denkt aan een internationale vredesmacht in het strijdgebied maar wel aan het opzetten van een waarnemerskorps om toe te zien op de nakoming van de vredesafspraken. Deze waarnemers hoeven niet per se uit de Contadoralanden te komen. Een vredesmacht acht men niet aantrekkelijk vanwege de hoge kosten welke daaraan verbonden zijn en het betekent trouwens een politiek en militair risico. Medio september komt de Contadoragroep in Panamastad bijeen met de gevolmachtigden van de Middenamerikaanse landen.

Lloyds-econoom:

Engeland over 10 jaar door Noordzeeolie heen

LONDEN — Wanneer Engeland de oliewining in de Noordzee op het huidige peil handhaaft is deze oliebron over tien jaar uitgeput. Dit heeft de econoom Patrick Foley berekend die verbonden is aan de Lloyds Bank. Op het ogenblik haalt Engeland tachtig procent meer olie boven de grond dan voor zijn eigen consumptie noodzakelijk is.

Over duurder transport

Onrust houdt aan in Guatemala

GUATEMALASTAD — De tariefs- verhoging bij het openbaar transport in Guatemala en andere prijsverhogingen hebben ook maandag tot onlusten geleid in de hoofdstad van Guatemala. De oproer- politie kwam in actie en gebruikte traangas om de demonstranten te verspreiden. Bij de rellen vielen volgens de politie gewonden en werd schade aangericht aan winkels en auto's. Het waren vooral studenten en scholieren die de straat optrokken tegen de tariefsverhoging met vijftig procent tot vijftien dollarcent. Verleden week waren er ook betogingen. Toen werden 150 arrestaties verricht.

Hervatting uitgesteld Argentijns proces voor bewustwording

BUENOS AIRES — De hervatting van het proces tegen de negen opper- officieren in Argentinie wegens het schenden van de mensenrechten is enige dagen uitgesteld tot 11 september. De openbare aanklager Julio Strassera had om een langer uitstel gevraagd om zijn requisitoir te kunnen voorbereiden. Het proces wordt niet alleen van belang geacht omdat hiermee misdaden door hoge militairen worden bestraft maar ook als onderdeel van een bewustwordingsproces bij het grote publiek.

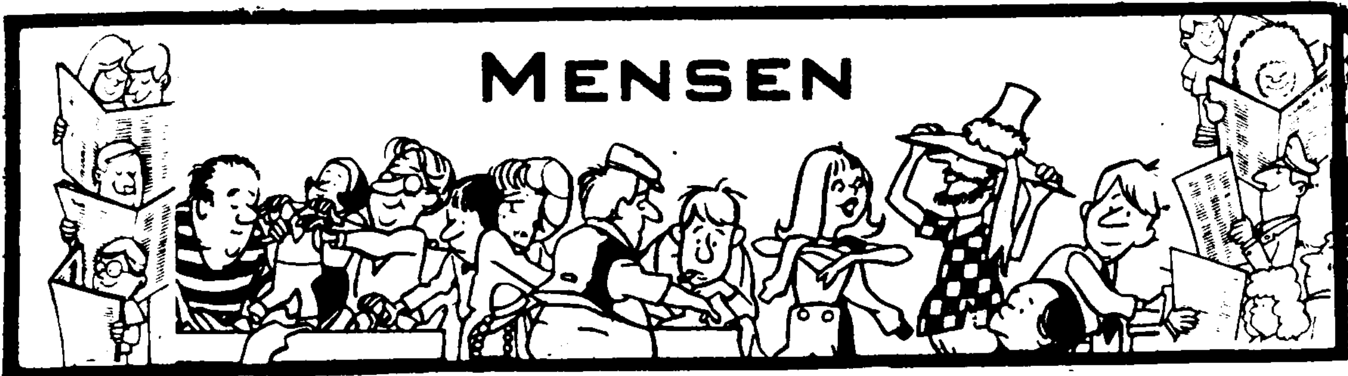
Medio augustus kwam de eerste fase ten einde, waarin tientallen getuigen werden gehoord. De tweede fase bestaat uit het requisitoir, waarvoor vijf dagen zijn uitgetrokken, waarna later deze maand de verdedigers aan het woord komen. Volgens plan wordt in oktober vonnis gewezen.

De opper- officieren, onder wie ex-presidenten, moeten zich verantwoorden voor misdrijven tegen de mensenrechten tijdens het militaire bewind vanaf 1976, toen duizenden mensen in Argentinie verdwenen zijn. Men verwacht dat Strassera hoge eisen zal stellen tegen de beklaagden, waarbij enige generaals en admiraals, wat de aanklager betreft, levenslang kunnen verwachten zoals Jorge Videla, Roberto Viola, Emilio Massera en Armando Lambruschini. Argentinie kent geen doodstraf.

Het proces wordt vooral belangrijk geacht omdat het het publiek bewust maakt van de misdaden welke onder het militaire regiem bedreven zijn tijdens de «vuile oorlog» tegen de guerrilla. Maar ook acht men het proces van groot belang omdat het de verantwoordelijkheid in dezen vaststelt, niet alleen van het leger, maar ook van veel anderen zoals artsen, geestelijken enz.

Dollar in Amsterdam flink vooruit

AMSTERDAM — De dollar is maandag op de Amsterdamse wisselmarkt als een komeet omhoog geschoten en zette de opmars vanmorgen voort. De slotkoers was maandagmiddag 3,1870 gulden. Vanmorgen noteerde hij 3,2025 gulden. Ook ten opzichte van de Franse franc en de Italiaanse lire boekte hij vooruitgang. Ten opzichte van de Westduitse Mark zakte hij iets en ten opzichte van de Zwitserse franc en de Canadese dollar was er sprake van een minimale vooruitgang.





SOLANGE VAN EPS en MAX STREEDELS herdachten onlangs het feit, dat ze 25 jaar in dienst van de Overheid zijn. Solange van Eps is werkzaam als directie- secretaresse bij de Bank van de Nederlandse Antillen en Max Streedels is momenteel kluisbeheerder van de Bank. Op de foto de twee jubilarissen met in hun midden H. Driessen, secretaris van de Bank van de Nederlandse Antillen, na de overhandiging van de gebruikelijke enveloppe met inhoud.

* * * * *

RECRUTEN voor het Westduitse leger worden met ingang van 1986 onderzocht op aids. Een woordvoerder van het Ministerie van Defensie verklaarde dat er sprake was van voorzorg, gezien de verspreiding van de ziekte onder het algemeen publiek. De leden van de 495.000 man sterke Westduitse krijgsmacht, grotendeels dienst- plichtigen, kunnen zich nu al vrijwillig op aids laten onderzoeken. Per 1 januari is dit echter verplicht. In de Bonds- republiek zijn 250 gevallen van aids geconstateerd en 95 patiënten zijn er aan bezweken. Tot nu zijn er echter nog geen gevallen in de krijgsmacht vastgesteld.

* * * * *

PRISCILLA BEAULIEU PRESLEY, die gedurende vijf jaar echtgenote was van rock 'n' rollidool Elvis Presley en die nu een rol speelt in de televisie- serie Dallas, heeft haar leven met Presley te werk gesteld en heeft daarbij geen blad voor de mond genomen. In haar boek "Elvis and me", dat deze maand uitkomt, schrijft zij, dat zij tijdens haar huwelijk twee minnaars had: een karate- en een dansleraar. Priscilla scheidde in 1972 van Elvis. Ze was dochter van een officier en had Elvis leren kennen in 1960 toen hij zijn dienstplicht vervulde in West-Duitsland, waar ook haar vader gelegerd was. Zij was toen 14 jaar. Nog aan de vooravond van de dag waarop de zanger naar de VS en het burgerleven terugkeerde, had zij hem gesmeekt "onze liefde te bekronen". Maar Elvis bleef volgens Priscilla standvastig en ook in de vijf jaar waarin zij voor hun huwelijk discreet samenwoonden, sliepen zij wel samen maar copuleerden niet. Pas in de huwelijks- nacht consumeerde de in 1977 overleden Presley de echt en volgens Priscilla had zij in de zevende hemel verkeerd.

* * * * *

De autoriteiten in Wroclaw hebben geweigerd uitreisvisa te verlenen aan twee SYMPATHISANTEN van het verboden vakverbond solidariteit die een pelgrims- tocht wilden maken naar het Vaticaan, waar ze zouden worden ontvangen door Paus Johannes Paulus II. De autoriteiten hebben geen enkele uitleg gegeven voor de weigering. De twee sympathisanten maakten deel uit van een groep van 49 burgers die deze maand onder leiding van de kardinaal van Wroclaw naar Rome zou reizen.

* * * * *

SYLVESTER STALLONE, wiens bloeddorstige Vietnam-film "Rambo" alle kassarecords in de VS breekt, heeft het gebracht tot hoogst betaalde filmacteur ter wereld: voor zijn nieuwe film. "Over the top", krijgt hij het record- honorarium van 12 miljoen dollar. Toch heeft Stallone minder goede zaken gedaan dan het geval van zijn "rocky" en "rambo"- films. In deze gevallen streek hij naast een koninklijke gage ook nog een deel van de winst op, die gemeten naar het succes, niet gering kan zijn geweest. "Rambo heeft deze zomer in Amerika, meer dan 142 miljoen dollar opgebracht, maar wat zijn nieuwe film betreft stelt Stallone zich tevreden met twaalf miljoen. In "over the top' is "Sly" Stallone een buschauffeur die meedoet aan een toernooi handjesdrukken, om het geld bij mekaar te krijgen voor een operatie op zijn doodzieke zoontje.

* * * * *

Het Nederlandse onderwijs weet niet precies hoe het met verschillende ETNISCHE GROEPEN moet omgaan. Typische gevolgen zijn dat deze jongeren voortijdig de school verlaten en dat ze te vaak in grote getalen naast het lager beroeps- onderwijs worden gestuurd. De toekomst is somber. Dit blijkt ook uit de ervaring met Molukse kinderen die bewijst dat een lang verblijf in Nederland de problemen niet oplost. Het zal zeer lang duren om de structurele problemen uit de weg te ruimen. De technische afkomst van leerlingen bepaalt in hoge mate hun kansen in het onderwijs. De vakgroepen pleiten voor een onderwijs- beleid met meer aandacht voor de verschillende etnische groepen in het onderwijs.

* * * * *

De echtgenote van koning Hoessein van Jordanië, de onlangs 34 jaar geworden oorspronkelijk Amerikaanse KONINGIN NOOR, verwacht in februari van het komende jaar haar vierde kind. Koningin Noor, die een diploma architectuur van de Princeton- Universiteit heeft, trouwde op 15 juni 1978 met de toen drie keer gescheiden Hoessein. Zij heeft drie kinderen van 5, 4 en 2 jaar. Haar man, die in november Abraham ziet, heeft met de kinderen uit zijn vorige huwelijken nu vijf zoons en vijf dochters.

* * * * *

PRINS CHARLES van Engeland kleedt zich saai en zonder fantasie en hij kreeg in verkiezingen voor Engelands elegantste man van dit jaar dan ook maar een punt. De 36- jarige troon- opvolger helpt de Britse detailhandel geenszins en hij zou de keuze van zijn garderobe beter kunnen overlaten aan zijn mode- bewuste vrouw, Diana, die de Britse export aan miljoenen ponden sterling helpt. Het is niet zo, dat hij zich echt slecht kleedt. Het is meer dat zijn kleren saai en fantasieloos zijn en veel te veel aan de veilige kant. De verkiezingen onder 2600 winkeliers en fabrikanten werden gewonnen door de film- recensent Barry Norman.

* * * * *

Het solidariteits- comité voor de JODEN in de Sovjet Unie heeft onlangs vernomen dat het aantal joden dat in augustus de Sovjet Unie mocht verlaten 27 is geweest, hetgeen een dieptepunt is in de emigratie sinds 1969, toen de emigratie op gang kwam. Volgende week zal in Washington een spoed- conferentie worden gehouden van het internationaal overleg over de situatie van de joden in de Sovjet Unie, waaraan ook Nederland zal deelnemen. Men zal zich bezighouden met de mogelijkheden om de druk van de publieke opinie op de autoriteiten van de Sovjet Unie te vergroten, aan de vooravond van het bezoek dat partijleider Gorbatsjov begin oktober brengt aan Frankrijk, en de besprekingen tussen hem en president Ronald Reagan in Geneve in november.

* * * * *

Honderdduizenden KINDEREN in de derde wereld worden blind en sterven kort daarna als gevolg van een hoog tekort aan vitamine A. Dit is onlangs meegedeeld door de WHO. Elk jaar worden meer dan een half miljoen kinderen blind door tekort aan vitamine A en twee- derden van hen sterven binnen enkele weken nadat zij hun gezichts- vermogen kwijt zijn geraakt. Verder lijden 6 tot 7 miljoen kinderen aan mildere vormen van dit vitamine- gebrek. Vitamine A komt voor in onder andere dierlijke produkten als lever, melk en boter, in groenten als wortelen, spinazie en cassave- bladeren en in verschillende granen. Het vitamine is een bouwsteen van rodopsine of staafjes- rood, het lichtgevoelige pigment dat aanwezig is in het oognetvlies en dat een rol speelt bij de omzetting van licht- impulsen in zenuwprikkels. Lichte vormen van vitamine- A- tekort manifesteren zich onder meer in nacht- blindheid. Ernstiger aandoeningen zijn uitdroging van het bindvlies en soms het hoornvlies van het oog, met ernstige gezichtsstoornissen als gevolg. Een algehele lichamelijke verzwakking kan tenslotte tot de dood leiden.

Volgens rebellen-zender

VS wil kernafval in Somalie kwijt

NAIROBI — Somalie heeft ermee ingestemd een braakliggend terrein van enkele honderden vierkante kilometers in het oosten en midden van het land te verpachten aan de Verenigde Staten voor de opslag van kernafval. Dat is dinsdag gemeld door radio- Halgan, een zender van Somalische rebellen. Van onafhankelijke zijde is het bericht niet bevestigd.

Volgens radio-Halgan, die zich beroept op "betrouwbare bronnen bij het Somalische bewind", is de overeenkomst in augustus gesloten na een bezoek dat de bevelhebber van het Amerikaanse centraal commando aan Mogadishu bracht. Het centraal commando stond eerder bekend als de snelle interventiemacht. In de overeenkomst zou staan dat de Amerikaanse regering in Somalie achthonderd vierkante kilometer grond pacht voor de duur van vijftig jaar om hoog radio-actief afval te begraven. Het gaat om een gebied in midden en centraal Somalie dat in de buurt ligt van de grens met Etiopie.

In ruil voor de pachtovereenkomst heeft Washington toegezegd de komende vijftig jaar 600 miljoen dollar te besteden aan ontwikkelingsprojecten in Somalie, aldus radio-Halgan. Volgens de zender wordt een deel van de pachtsom, waarvan de hoogte niet bekend is, direct betaald aan de Somalische president Barre en minister Mohammed Ali Samatar van Defensie.

"Het plan om gevaarlijk kernafval en chemisch vergif te begraven in andere landen is bedoeld om deze stoffen ver weg te brengen van het Amerikaanse volk. Het is gevaarlijk voor de mensen, het vee en de vegetatie in Somalie", aldus de zender van de rebellen. "Barre heeft besloten het Somalische volk, hun vee en hun gewassen met chemisch vergif en nucleair afval te vermoorden".

Radio-Halgan heeft in het verleden de omvang van gevechten tussen opstandelingen en regeringstroepen in Somalie altijd overdreven en berichten over slachtoffers in eigen voordeel aangepast. Beschuldigingen dat de VS probeert kernafval kwijt te raken in noord-Afrika duiken in dit gebied herhaaldelijk op. Tot nu toe zijn hier nog nooit bewijzen voor gevonden.

CURAÇAO AGENDA

NACHTDIENST ARTSEN: Patiënten van de artsen van Bandabao (3e distrikt) kunnen in spoedgevallen telefoon 641658 bellen en dan het antwoordapparaat afluisteren.
De patiënten van de andere medische distrikten kunnen voor spoedgevallen de artsenpraktijk van hun eigen huisarts bellen; het antwoordapparaat zal dan mededelen wie de dienstdoende arts is.

* * * * *

WIT GELE KRUIS (wijkverpleging): Kantoor Santa Maria 17, tel.: 82947; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag de gehele dag gesloten; de wacht hebben zuster Pataca, tel.: 87342 en zuster Flanders, tel.: 44187.

DIERENASIEL: dagelijks geopend van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; op zaterdag van 08.00-13.00/14.00-18.00 uur, tel.: 54300.

DIERENARTS: Veterinaire Dienst, Parera, tel.: 614000.

* * * * *

KLEUTERBUREAU: 14.00-16.00 uur alleen volgens afspraak.

ZUIGELINGENBUREAU: maandagmiddag van 12.30-15.30 uur; donderdagmiddag van 07.15-10.30 uur; alleen volgens afspraak.

GEZINSVERZORGING (Kwido pa Famia): geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-12.30/13.30-17.00 uur, kantoor Sta. Maria 17, tel.: 80222.

* * * * *

BOTICA'S (nachtdienst)
Otrobanda: Sta. Maria, tel.: 80800; Punda: Cerrito, tel.: 76155.

* * * * *

DIVERSEN
TONEEL: 20.30 opvoeren van het stuk «Dushi, ven aca» o.l.v. Eligio Melfor - Centro Pro Arte.
INSCHRIJVING: vanaf heden en t/m 10 september gelegenheid om in te schrijven voor het zangfestival «Bos i Kansion» - departement Culturele Zaken, Van Raderstraat 2-20, Scharloo.

CULTUREEL CENTRUM CURAÇAO: vanaf heden t/m 14 september tentoonstelling tekeningen van Jean Girigori; openingstijden 09.00-12.00/15.00-17.00 uur.

* * * * *

WOENSDAG
DIVERSEN
MOBIELE BANK: 08.45-09.45 uur Terra Corra t/o «Marchena Hardware»; 10.00-11.00 uur Ascencion/Leliënberg/Wacao/Savonet/Zorgvliet; 11.15-12.15 uur Westpunt t/o kerk/school; 12.45-14.15 uur Westpunt t/o «Janchi Christiaan restaurant»; 14.45-15.30 uur Knip/Lagoen/Sta. Cruz/Soto/Pannekoek/Willibrordus.

* * * * *

BON BINICLUB: 09.00 uur contactochtend - Jeugdhuis De Tamarijn.

REGERINGS VOORLICHTINGS DIENST (RVD): uitgifte van zegels gewijd aan Papiamentu.

BIOSCOPEN
GOLDEN DRIVE-IN: 21.00 uur *A view to a kill* (14 jr.).
CINELANDIA: 19.00 + 21.00 uur *Special Cop* (18 jr.).

* * * * *

TELECURAÇAO
DINSDAG: 12.00-14.00 Take two; 16.30 Spiderman; 17.15 Count down; 18.00 Focus; 18.15 Kushina di oro; 18.30 Telenovela: «Guadalupe»; 19.15 Informe deportivo; 19.30 RVD; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.30 «60» Minutes; 22.00 Revista deportivo; 23.00 Tempo pa Dios; 23.05 Moneyline; 23.30 Sports tonight; 23.50 Sluiting.

WOENSDAG: 12.00-14.00 Take two; 16.30 Cartoons; 16.45 Fraggle rock; 17.15 Obra di man; 17.45 Biba salú/Aerobics; 18.15 E man drechi di Dios; 18.30 Telenovela: «Guadalupe»; 19.15 Informe deportivo; 19.30 EVD; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.30 Falcon Crest; 21.30 TC spesial; 22.00 Magnum P.I.; 23.00 Tempo pa Dios; 23.05 Moneyline; 23.30 Sports tonight; 24.00 Sluiting.

Amigoe

UITGEVERIJ AMIGOE NV
Scherpenheuvel z/n of P.O.B. 577
Curaçao N.A.
Giro 440.000
Bankrek. nr.: 11-07-313
Algemene Bank nv
Bankrek. nr.: 874.825.10
Maduro & Curiels Bank nv

CURAÇAO
Centrale (alle afdelingen)
672000
Directie:
Namens Antillean News Holding NV:
R.F. Snow
Adjunct: I.M.Ph. de Maayer-Hollander.
Hoofdredactie:
waarnemend voor:
Laureen Ravelli-Schenk
Overige leden Redactie:
Toon van Dongen, Hanneke van Kouwen, Ana van Leeuwen, Sheila Rhodes (secretaresse), Chris van Grol (sportmedewerker), Solange Isselt (opmaak) en Ken Wong (fotograaf).
ADVERTENTIE-AFDELING
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 07.30-16.00 uur; zaterdag 07.30-10.00 uur.

Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren vóór drie uur binnen zijn.
Advertentie-afdeling (acquisitie)
Ingrid de Maayer, Viola Bernardus en Janny Naaldijk.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 07.30-16.00 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.
Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag vóór twaalf uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE ARUBA
Nassaustraat 110.
Tel.: 24333 (drie lijnen).
Directeur-Hoofdredacteur:
Jos van der Schoot.
Redactie: Ramiro Tromp, Ludwina Perez, Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot en Etleen Landsmark.

BONAIRE
CORRESPONDENT:
Hubert Linkels, Kaya Gobernador N. Debrot 154, tel.: 8627.

SINT MAARTEN
Abonnement en advertenties:
Popular Agencies,
SMTC Building, Illidge Road 38,
Tel.: 2737.
Losse nummers: Papergarden, Food Centre, Shipwrecks Stores in: Frontstreet (opposite Holland House), Great Bay Hotel, Little Bay Hotel, Mullet Bay Hotel en Papertrip Julianaluchthaven.

SABA:
Vertegenwoordigers/Correspondente:
Linda Bontenbal, Windwardside.

ST. EUSTATIUS:
Vertegenwoordigster/Correspondente:
mevrouw Peggy van de Horde, Whitewallweg 1.

DEN HAAG:
CORRESPONDENT:
Frans Kok (tel.: 070-614911).

HILVERSUM
CORRESPONDENTEN
B. Jos de Roo en Victor Hafkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel.: 035-16151, toestel 319).

UTRECHT:
Frans Croes (fotograaf).

MIAMI:
medewerker: David Serphos, 1420 South Bay- shore Drive 503, Miami Florida 33131.

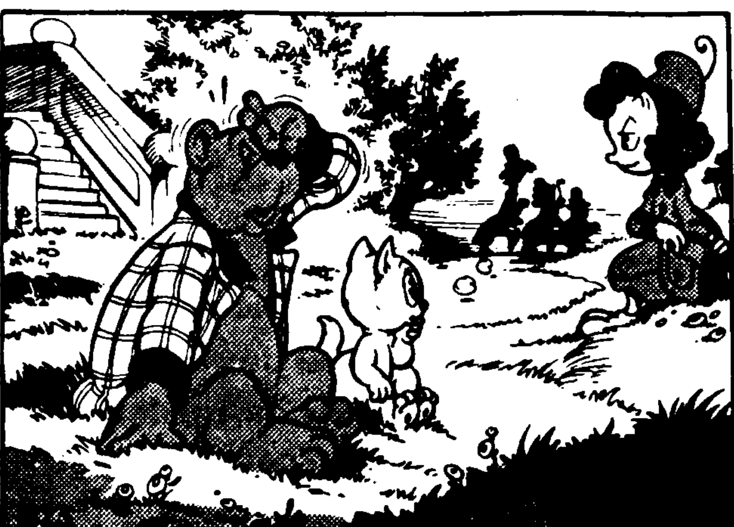
Persagentschappen: ANP en AP.
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, De Haagsche Courant, De Brabantse Pers.

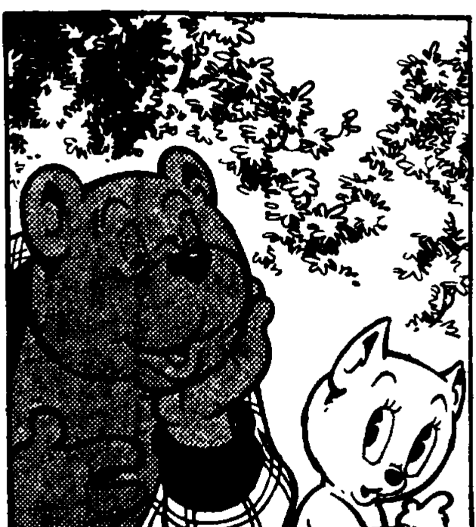
DRUKKERIJ: Rotaprint NV
DISTRIBUTIE (abonnementen):
Curaçao: Districo NV, tel.: 70503, 70504 en 70304.
Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr.: 208.000, Maduro's Bank rek. nr.: 286.330.08 en ABN rek. nr.: 11.15.626.
Aruba: Nassaustraat 110, tel.: 24333.
Bonaire (abonnementen en incasso): mv. A. Wong-Loi-Sing, Noord Saliña.

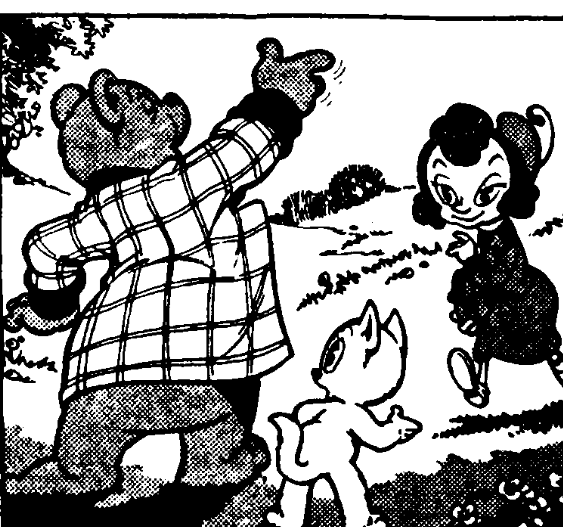
Losse nummers 50 cent:
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen veertien gulden per maand.

Buiten Antillen (Nederland):
NAƒ.80,15 per maand (luchtpost) of NAƒ.24,- per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen.

Tom Poes en de Wens-Werkster door Marten Toonder







1823 — De markies verdween met zijn vrienden en heer Bommel ging met een zucht in het gras zitten.

"Oef!" sprak hij. "Ik ben moe geworden van al dat werken. Maar het was een welbesteed dagje, dat zal je moeten toegeven, Tom Poes! Een Bommel staat toch maar voor niets, wat jij?"

"Hm!" zei Tom Poes. "U moet niet vergeten, dat u alles aan Wijmpje te danken hebt. Zonder haar had u nooit een taart kunnen maken of een dam kunnen aanleggen!"

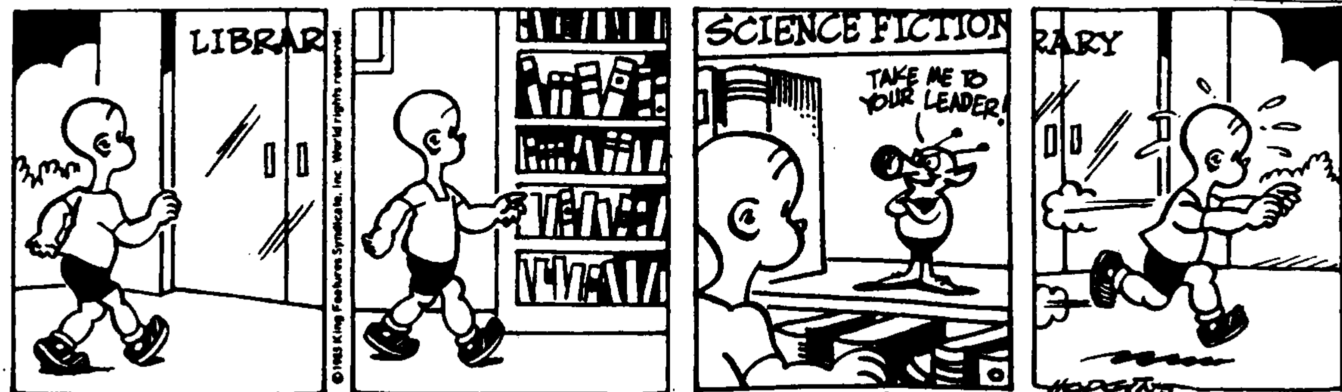
"Zo!" zei heer Ollie, met een bitter trekje om zijn mondhoeken. "Altijd scherp. Nooit eens vriendelijk of aardig! Gunt mij mijn kleine successen niet! Maar gelukkig ben ik een ruimdenkend heer, die niet graag ruzie maakt..."

"Maar u hebt dit toch aan Wijmpje te danken?" hield Tom Poes aan. "Als zij er niet geweest was..."

"Stil maar, stil maar!" hernam heer Ollie. Zijn trekken verhelderden zich en er brak een stralende glimlach door.

"Die Wijmpje is niet gewoon!" voer hij voort. "Zij is tenslotte een werk-ster en men moet een Bommel zijn om met zo iemand in aanraking te kunnen komen. Weet je, Tom Poes, eigenlijk zou ik in staat zijn Grote Daden te doen — als ik Wi mpje duidelijke, fijn-doordachte opdrachten geef! Niets staat me in de weg, zeg nu zelf!"

Hij stond op en wenkte Wijmpje. "Volg me, goede vrouw!" sprak hij. "Het werk wacht ons!"









IN VOORBEREIDING OP BIJEENKOMST VAN VERENIGDE BONDEN

Actie-dreiging wordt steeds sterker

Vakbonden koortsachtig met de achterban in vergadering

WILLEMSTAD — Door praktisch alle Curaçaose vakbonden wordt deze dagen in de eigen gelederen koortsachtig vergaderd over de crisis- heffing, die het afgelopen weekeinde door de Staten werd goedgekeurd. De bonden, evenals de werkgevers- organisaties op het eiland en de offshore- sector, zijn zoals bekend fel gekant tegen de crisis- heffing, die een extra belasting van tien procent op alle inkomens met zich meebrengt.

Dat de regerings- partijen zaterdag het desbetreffende wetsontwerp, ondanks alle bezwaren van de kant van de sociale partners, toch door de Staten loodste, wordt door de bonden als een uitdaging beschouwd. Een uitdaging, zo verzekerde vakbonds- leider Errol Cova, die de bonden met beide handen zullen durven aangaan.

ONZALIG

Nagenoeg dagelijks vergaderen momenteel de diverse bonden over de te nemen stappen. Gisteren kwam ondermeer de christelijke onderwijs- bond AMK met zijn leden samen. Ook die bond, waarvan tot nog toe niet al te veel werd gehoord aangaande de crisis- heffing, heeft onderwijl bekend gemaakt zich daarmee niet te kunnen verenigen. De AMK, die de crisis- heffing als "een onzalige wet" bestempelt, zegt van mening te zijn, dat deze wet geen enkel effect zal sorteren omdat er sprake is van een los staande maatregel, die geen onderdeel vormt van een integraal plan ter sanering van de economie. Volgens de onderwijzers- bond, dient de regering de hand in eigen boezem te steken en zuiniger te worden. Het eigen apparaat moet gesaneerd worden, terwijl er behalve een daadwerkelijke personeelsstop bij de overheid, tevens naar moet worden gestreefd de afspraken die op het socio- economisch topberaad werden genomen, na te komen.

CARTE BLANCHE

Ook de bond van overheidswerknemers BTG is alleszins bereid tot acties over te gaan om het ongenoegen over de crisis- heffing kracht bij te zetten, zo werd gisteren door het bonds- bestuur kenbaar gemaakt. Dat pleegde al overleg met de achterban en weet zich volledig gesteund in het actie- voornemen. Het bondsbestuur, aldus een BTG- bekendmaking, ontving van de leden "carte blanche" voor elke willekeurige actie die het bestuur noodzakelijk zou achten.

Door ondermeer de vereniging van Curaçaose leerkrachten Sitek, de bond van werknemers in de horeca- sector Horecaf en de vakbond CFW worden vanavond eveneens vergaderingen belegd waarin de bonden met hun shopstewards of leden de strategie met betrekking tot de acties zullen uitstippelen. Van al deze bonden is echter al bekend dat zij de maatregel geen warm hart toe dragen en acties dan ook niet zullen schuwen.

Geen van de Curaçaose bonden stak tot nog toe onder stoelen of banken, zich met hand en tand tegen de regerings- maatregel te zullen verzetten. Van BTG- zijde kwamen daaromtrent nog de meest militante verklaringen. De overheid zou ervoor moeten waken juist in deze turbulente tijden "aan het vakbonds- wezen te komen", luidde deze week een nauwelijks verholen dreigement van de overheids- werknemers organisatie. De BTG wees er in deze bovendien de overheid op, dat de vakbond er van uit gaat dat "het beter is vandaag te sterven, dan pijn te lijden en uiteindelijk morgen te sterven".

TEGENSTAND

In een door CFW- secretaris generaal Ronchi Isenia onderteken communique, wijst de CFW erop dat nog nooit eerder de introductie van een nieuwe wet op zoveel algemene tegenstand stuitte, als met de crisis- heffing het geval is. Desondanks werd de wet, met veronachtzaming van de meningen die door de meeste sectoren in de gemeenschap ten aanzien van deze heffing leeft, aangenomen, laakt de CFW. Ook die bevestigde opnieuw de invoering van de heffing niet zondermeer te zullen accepteren.

Waar de vakbonden overigens ook categorische bezwaren tegen hebben, is het feit dat in de Staten het, onderwijl al door de gouverneur ondertekende, gewraakte wets- ontwerp werd goedgekeurd, door slechts parlementariërs van Curaçao en Aruba. De vertegenwoordiger van Bonaire in de Staten, zou zich uit protest tegen de maatregel uit de Staten- behandeling hebben terug getrokken, gaf vakbondsleider Errol Cova tegenover de Amigoe te kennen. Van St. Maarten was op de bewuste vergadering niet eens een vertegenwoordiger aanwezig. Hetgeen inhoudt, zo vatte hij samen, dat een wet, die als gevolg van afwijkende regeling, voor het eilandgebied Aruba niet, maar voor de overige vijf Antilliaanse eilanden wel geldt, door partijen van slechts twee eilanden wordt geaccordeerd. Aangezien Aruba notabene binnenkort geen deel meer uitmaakt van de Antilliaanse constellatie, komt het er op neer dat de coalitie- partijen van Curaçao aan vier andere eilanden hun wil hebben opgelegd, aldus Cova, die dit daarom als een bijzonder kwalijke zaak zei te willen omschrijven.

HAVEN

Indien de bonden, zoals zich steeds meer laat aanzien, werkelijk van plan zijn om de Curaçaose samenleving te ontwrichten door middel van "verlammende" acties, zullen zij zich daarin ook gesteund weten door onderandere de haven- bond CBH-OVP. Die vergaderde gisteravond met zijn leden. Mochten morgen de gezamenlijke vakbonden besluiten werkelijk de zaak "plat te leggen", zo verklaarde bondswoordvoerder Gilbert Marchena, dan is het niet uitgesloten dat ook in de haven de werkzaamheden geparalyseerd zullen worden. "We staan volledig achter de gezamenlijke vakbonden. Tot welke actie zij ook zullen besluiten over te gaan," aldus Marchena.



WILLEMSTAD — *In aanwezigheid van gedeputeerde van Economische Ontwikkeling Agustin Diaz, vond er onlangs een bijeenkomst plaats tussen Curaçaose en Venezolaanse ondernemers. Op deze vergadering werd door de aanwezigen van gedachten gewisseld over de mogelijkheden om gezamenlijk te komen tot een diversificatie van de Antilliaanse economie. Op de foto gedeputeerde Diaz tijdens zijn toespraak tot de ondernemers.*

Met overhandiging postzegels

Jaar van het Papiamentu morgen officieel ingeluid

WILLEMSTAD — Tijdens de overhandiging morgen van de postzegels die in het kader van het Jaar van het Papiamentu gemaakt zijn, aan de premier, de echtgenote van de overleden dichter Pierre Lauffer en het "Instituto Lingwistiko Antiano", wordt eveneens het Jaar van het Papiamentu officieel ingeluid.

Zoals de Amigoe eerder al berichtte is een serie postzegels uitgegeven in het kader van het Jaar van het Papiamentu. Op één van de postzegels staat een afbeelding van Pierre Lauffer terwijl de andere zegel een abstract figuur bevat dat de overwinning weergeeft van de sociale erkenning van het papiamentu. Deze postzegels worden morgen officieel door de minister van Verkeer en Vervoer overhandigd waarbij dan het Jaar van het Papiamentu officieel wordt ingeluid.

Naast deze officiele acte heeft de RVD, in samenwerking met het "Instituto Lingwistiko Antiano" 5000 postkaarten laten drukken met het gedicht "Mi lenga" van de hand van Pierre Lauffer. Deze kaarten worden, zoals de Amigoe al eerder berichtte, gratis verstrekt. De leerlingen uit de laatste klassen van de HAVO/VWO- scholen krijgen deze postkaart op school. Daarnaast zal de minister van Onderwijs een groot aantal, door hem ondertekende postkaarten, aan lokale en buitenlandse autoriteiten sturen om uitdrukking te geven aan de belangrijkste culturele schat die de Antillen heeft.

Naast deze eerste activiteiten, die gepaard gaan met de officiele inluiding van het Jaar van het Papiamentu, staan er nog verschillende activiteiten op het programma zoals een groot aantal cursussen, een "Week van het Papiamentu" en een congres over het papiamentu. Deze activiteiten zullen echter voor het meerendeel in 1986 plaatsvinden. Alhoewel het Jaar van het Papiamentu, dat haar hoogtepunt bereikt met de opening van de nieuwe openbare bibliotheek op Curaçao, eigenlijk in september 1986 afloopt, duren de activiteiten in ieder geval voort tot december 1986.

Prijsstijging gasolie en kerosine

WILLEMSTAD— Met ingang van drie september wordt de prijs van kerosine en gasolie met respectievelijk 0,9 en 1,4 cent per liter verhoogd. Hierdoor wordt de prijs van kerosine 38,2 cent per liter en gasolie 40,3 cent.

Accoorden bijna rond

RCTV: Overname raffinaderij vrijwel in kannen en kruiken

WILLEMSTAD/CARACAS — Volgens de Venezolaanse tv zal een Antilliaans- Venezolaans accoord over de overname, door PDVSA, van de Curaçaose raffinaderij volgende week ondertekend kunnen worden, waarna de olie- leverantie aan de raffinaderij "nieuwe stijl" kort daarop hervat zal worden. Optimistisch bleek de "Observador" gisteravond ook over de onderhandelingen tussen de Shell en de Antilliaanse overheid: die zouden, zo werd in het tv- journaal gemeld, "indien zich geen moeilijkheden voordoen" deze week reeds besloten kunnen worden. Officieel commentaar op deze berichtgeving bleek vanmorgen nihil: van de zijde van Shell Curaçao werd slechts gemeld dat "hopelijk deze week voortgang van de zaak kan worden gegeven."

De Shell- reactie beperkte zich voorts tot de mededeling dat men zich, na "constructieve besprekingen" te hebben gevoerd, momenteel beraad over bepaalde voorstellen die van Antilliaanse zijde zijn gedaan. Over die voorstellen werd, zoals te doen gebruikelijk, geen informatie gegeven.

De nieuwsdienst van de Venezolaanse "Radio Caracas Television" heeft kennelijk wel menen bereid gevonden die zich over deze zaak hebben willen uitlaten; blijft de informatie in Willemstad tot een minimum beperkt, de "Observador" had gisteravond, onder enig voorbehoud vrij positief nieuws; het zou niet lang meer duren voor de accoorden bereikt en getekend worden, aldus de Venezolaanse tv. Men noemde tevens enige gegevens ten aanzien van de Shell-Antillen onderhandelingen en stelde dat de Antillen "garanties" heeft geëist; ook is melding gemaakt van het symbolische bedrag van 1 gulden en de 63 miljoen dollar dat de Shell op zij beurt voor de "voorraden en inventaris" gevraagd zou hebben. Het enige onderdeel van het bericht dat vanmorgen achterhaald kon worden was het gedeelte betreffende de reactie van Shell; die zou deze week binnen komen, waarna dan verder gesproken zal worden, zo werd vanmorgen door de p.r.- afdeling van Shell Curaçao bevestigd.

De overige berichtgeving rondom de overname van de raffinaderij zijn evenmin erg concreet: in de lokale pers worden diverse bedragen en constructies genoemd, waaronder een Venezolaanse overname tegen een huurprijs van 10 miljoen gulden van de raffinaderij; ook wordt meegedeeld dat de Venezolanen bereid zouden zijn per jaar ter waarde van 70 miljoen dollar aan olie te leveren. Deze "huurovereenkomst" is, zoals bekend, eerder genoemd. De Venezolaanse regering zou, volgens deze berichten, het voorstel gelanceerd hebben de Curaçaose raffinaderij voor een periode van drie jaar te "leasen" en daarnaast olie te leveren.

Volgens andere niet bevestigde berichten zou de Antilliaanse regering van de Shell geëist hebben dat men naast de raffinaderij ook de COT, de SNAV en de SCM overdraagt. Dit bericht is vandaag ondermeer in de Nederlandse pers verschenen.

Officieel wordt, zoals bekend, nauwelijks iets losgelaten over de onderhandelingen. Insiders in Willemstad meldden dezer dagen slechts dat de gesprekken "vrij goed" verlopen zijn en dat ze waarschijnlijk spoedig, waarschijnlijk in Nederland, afgerond zullen worden. TeleCuraçao haalde gisteren tijdens het journaal eveneens bronnen aan die stelden dat de "eerste- fase" van de Shell- Antillen onderhandelingen besloten is en de regering in Willemstad nu zijn volgende stappen zal moet bepalen.

Functionarissen bij de Koninkrijks- ambassade in Caracas die naar eigen zeggen "doorgaans goed ingelicht zijn", verklaarden vanmorgen desgevraagd tegenover de Amigoe niet op de hoogte te zijn van nieuwe ontwikkelingen. Vanuit Nederland werd vernomen dat de Nederlandse regering zich voorlopig, ook ten aanzien van het geven van advies, afzijdig houdt. Men zou, zo werd in regeringskringen vernomen, geen officiële stappen ondernemen totdat van Antilliaanse zijde hiertoe het verzoek komt. Van de zijde van de regering in Den Haag is het, voor zover bekend, officieel nog niet duidelijk of- en in hoeverre men zal ingaan op het verzoek van Antilliaanse- en indirect Venezolaanse zijde de operatie van de raffinaderi in zijn nieuwe vorm te financieren.

Het weer

WEERSVERWACHTING GELDIG tot morgenmiddag 12 uur. Licht tot half bewolkt en geen neerslag van betekenis. Matige tot vrijkrachtige oostelijke wind. OVERZICHT: In het Caribisch gebied bevinden zich momenteel geen storingen die van betekenis zijn voor het weer op de Benedenwindse eilanden. In de komende 24 uur wordt weinig verandering verwacht in het huidige weerbeeld.

Postkaart met gedicht van Pierre Lauffer

WILLEMSTAD— Op vier september worden postzegels uitgegeven die speciaal gewijd zijn aan het papiamentu. Dit als eerste evenement in het "Jaar van papiamentu". In verband hier mee heeft het "Instituto Lingwistiko" en de RVD een postkaart uitgebracht met het gedicht "Mi lenga" van Pierre Lauffer. De kaarten zijn gratis verkrijgbaar op de postkantoren van de Benedenwindse eilanden.

Delegatie terug naar Antillen

Kamervragen ingediend over luchtvaart- besprekingen

—door Frans Kok—

DEN HAAG — De PvdA-Tweede Kamerleden Jabaai, Rienks en Vermeent hebben aan minister Jan de Koning van Antilliaanse Zaken en minister Neelie Smit- Kroes van Verkeer, gevraagd wat de resultaten zijn van de besprekingen die de afgelopen dagen in Nederland zijn gevoerd over de toepassing van de bestaande luchtvaart- verdragen tussen Nederland en een groot aantal landen op Aruba in verband met de Status Aparte van dit eiland.

De socialistische kamerleden willen van de bewindslieden weten wat de positie is van Aruba met betrekking tot de luchtvaart- verdragen in relatie tot de andere eilanden. "Zijn er afspraken gemaakt over de verdeling van landingsrechten tussen Aruba en de andere eilanden van de Nederlandse Antillen, en zo ja welke?", zo luidt één van hun schriftelijke Kamervragen. Verder willen de Kamerleden weten welke de gevolgen zijn van die verdeling voor de herstructurering van de bestaande luchtvaart- verdragen. Wat zijn voorts de gevolgen voor de bedrijfsvoering van de ALM, aldus de Kamerleden.

De luchtvaart- delegatie heeft de besprekingen in Nederland inmiddels afgerond en is naar de Antillen teruggekeerd. Volgens een woordvoerster van het ministerie van Verkeer en Waterstaat zijn er nog geen concrete afspraken gemaakt en waren de besprekingen meer oriënterend van karakter. Ook is de wens van Aruba uitdrukkelijk ter tafel gebracht om een eigen luchtvaartmaatschappij te beginnen. Naar verluidt is van Arubaanse kant daarbij vooral gepoogd een goede uitgangs- positie op te bouwen voor de komende onderhandelingen met de ALM over het luchtvaart- verkeer tussen en op de Antillen. Het zou daarbij volgens ingewijden Aruba niet zozeer te doen zijn om daadwerkelijk een eigen luchtvaart- maatschappij van de grond te krijgen, alswel om de ALM tot concessies te dwingen voor wat betreft het luchtvaart- verkeer rond Aruba. In ruil daarvoor zou Aruba dan eventueel bereid zijn van de oprichting van een eigen maatschappij af te zien.

Juridisch deskundigen eensgezind:

Crisisheffing kan niet nietig worden verklaard

WILLEMSTAD — Nu de gouverneur de in de Staten aangenomen "crisis- heffing" ondertekend heeft, zal deze wet haast onmogelijk nietig verklaard kunnen worden. Hoewel de genoemde wet, volgens een groot aantal juridisch deskundigen indruist tegen zowel de ERNA als de Staatsregeling, biedt de Antilliaanse wetgeving geen mogelijkheden die te vernietigen, omdat Landsverordeningen niet door de rechter getoetst kunnen worden. Dit stelden vandaag diverse onafhankelijke experts tegenover de Amigoe.

Eensgezind blijkt men evenzo over het ongrondwettelijk karakter van de wet; belangrijkste bezwaar van de tegenstanders is, zoals bekend, dat het hier niet, zoals de regering stelt, om een "bijzondere heffing" zou gaan maar om een inkomsten- belasting. Daarom, zo redeneert men, zou volgens de Staatsregeling en de Eilandenregeling (ERNA) eerst goedkeuring van de eilandgebieden verkregen moeten zijn. Iets, zo bleek ondermeer uit een protest- telegram van Sint Maarten, dat niet heeft plaats gevonden.

Ondanks deze ontwikkeling, stellen deze experts, is de wet zo als in de Staten aangenomen geldig en kan die niet ongedaan worden gemaakt. Sommigen stellen dat een dergelijke "vormfout" in het verleden ook is gemaakt. Ook toen kon niets gedaan worden tegen de beslissing van de Staten, als hoogste wetgevende orgaan.

Dat de Koninkrijks- regering in staat zal zijn op te treden- hetgeen waarschijnlijk door Sint Maarten verzocht zal worden- wordt sterk in twijfel getrokken. De Koninkrijks- regering is formeel gemachtigd om in gevallen waarbij deugdelijkheid van bestuur of rechtszekerheid als gevolg van aangenomen wetten in het geding zijn in te grijpen. Verwacht wordt evenwel dat dit niet zal gebeuren. "Men zal zich in Den Haag waarschijnlijk niet met deze zaak willen bemoeien. Niet op de laatste plaats omdat men anders in een directe conflict- situatie zal raken met de Antilliaanse regering", aldus de Antilliaanse juridisch deskundigen vanmorgen in gesprek met de Amigoe- redactie. Daarnaast wordt ook gewezen op het gegeven dat Nederland deze stap zal kenmerken als een "interne aangelegenheid" en zich er zodoende niet mee zal mogen bemoeien.

De rol van de gouverneur is in dit verband ook diverse malen genoemd; met name nadat hij de bonden toegezegd zou hebben de inhoud van de wet te zullen bestuderen voor zijn handtekening eronder te zullen plaatsen. Dit heeft, zoals elders uit deze editie blijkt, inmiddels plaats gevonden. Consensus bestaat onder deskundigen dat de gouverneur in zij hoedanigheid van hoofd van de Antilliaanse regering, "verplicht" was de voor de tot standkoming van de wet benodigde bekrachtiging te geven. "De gouverneur had weliswaar kunnen weigeren, maar dan had hij in strijd met de wensen van het kabinet gehandeld. Hij had de regering erop kunnen wijzen dat er een vormfout gemaakt is. Was hij verder gegaan dan had dit tot grote problemen geleid", aldus de deskundigen.

Bon Bini Club weer bijeen

WILLEMSTAD— Op vier september om negen uur 's morgens is er weer een Bon Bini club bijeenkomst in het jeugdhuis de Tamarijn aan de Mahaaiweg/hoek Jasmijnweg. Bon Bini is een club voor nieuwkomers op het eiland. Als spreker is Rudy Plaate aanwezig. Informatie is verkrijgbaar op de nummers 73496 en 73838. Bij gebrek aan een oppas, kunnen kinderen ook worden meegenomen.

Onder meer telecommunicatiegebied

AVP: ontbreken concrete afspraken wreekt zich al

ORANJESTAD — Mr. Mito Croes was in het AVP-radioprogramma van mening dat waarvoor zijn partij vorig jaar bij de samenstelling van een nieuwe regering waarschuwde, namelijk te komen tot concrete afspraken om de economische en staatkundige situatie te saneren, niet geschied is zodat iedereen nu met de gebakken peren zit.

Zo is er — aldus Mito Croes — geen concrete afspraak gekomen op luchtvaart- terrein, terwijl de AVP eiste dat er een boedelschrijving moest komen en geen boedel- scheiding. Op telecommunicatie- gebied is er evenmin een HTNCC- grondstation noch een internationale telefooncentrale gekomen, omdat volgens Mito Croes de MEP- minister niets in deze richting gedaan heeft. Dit houdt in dat volgend jaar Aruba zelf zo'n zes miljoen gulden moet gaan betalen voor een grondstation en centrale, een uitgave die door de huidige regering gedaan had kunnen worden.

Wat betreft het reddingsplan van de AVP, zei Mito Croes dat dit plan opgenomen wordt in de verkiezings- campagne van de groene partij. Momenteel is de AVP samen met andere groeperingen en experts bezig aan het perfectioneren van dit plan, zodat het een «up to date»- plan wordt dat met eigen middelen uit te voeren zal zijn.

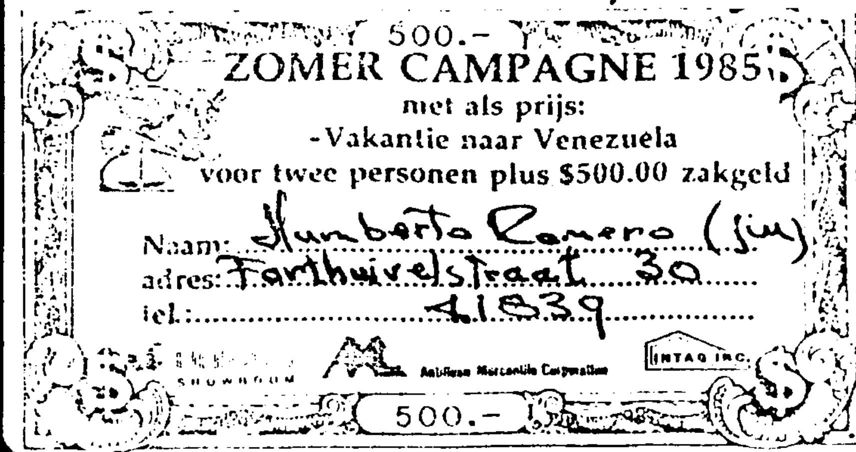
Sprekende over het 300 miljoen- rapport zei mr. Croes, dat alles wat hieruit te halen valt, is dat het accountants- bureau onder geen enkele voorwaarde verantwoordelijk wil staan voor de in het rapport voorkomende cijfers. Het gaat hier namelijk om cijfers die door het Bestuurscollege aan het accountants- bureau werden verschaft en zijn geen cijfers die door de Rekenkamer van de Nederlandse Antillen gecontroleerd zijn. Het enige wat aan het licht is gekomen — aldus Croes — is dat niet 300 miljoen maar 340 miljoen verdwenen is.

Volgens Mito Croes juicht de AVP het idee van het Bestuurscollege toe om een copie van dit rapport naar alle huizen op Aruba te sturen, maar dat het wel zo moet zijn dat degenen die de miljoenen verkwist hebben de verzendkosten moeten dragen en niet het volk. Gelijk met het rapport moet volgens Mito Croes het volk ook de rechterlijke vonnissen over corruptie bij de overheid, toegezonden krijgen. Dit als bijlage, waarvoor de extra kosten toch niet zo hoog zullen zijn.

ORANJESTAD — In huishoudelijke vergadering is de Arubaanse Eilandsraad vanmorgen begonnen met behandeling van de bestuurs- voorstellen inzake de crisis- belasting en de verhoging van de benzineprijs. Het plan bestaat dat volgende week woensdagom negen uur deze beide verordeningen in openbare vergadering van de raad aan de orde komen. De vergadering van de raad over het onderwijsbeleid van het Bestuurscollege wordt dinsdagmorgen tien uur voortgezet.



In de Uniconshowroom vond maandagmiddag de trekking plaats van de Zomercampagne 1985 van Unicon, Antillean Mercantile en INTAG. Trekking geschiedde (zie foto) door hoofd Personeelszaken mevrouw Joyce Sommer in bijzijn van J. Comennencia, manager Unicon Showroom en F. Lambers, direkteur commerciële zaken van AMC., Intag en Unicon. De winnaar werd Humberto Romero, Fortheuvelstraat 30.


500.-
ZOMER CAMPAGNE 1985
met als prijs:
-Vakantie naar Venezuela
voor twee personen plus $500.00 zakgeld
Naam: Humberto Romero (jr.)
adres: Forthuivelstraat 30
tel.: 41839
Antillean Mercantile Corporation INTAG INC.
500.-

OPENBARE VERKOOP

Op 5 september 1985 's middags om 14.00 uur zal ten overstaan van Notaris Mr. J.R. Croes of diens waarnemer te zijnen kantore aan de L.G. Smith Boulevard 64, Oranjestad Aruba in het openbaar bij opbod aan de meestbiedende worden verkocht:

Krachtens onherroepelijke machtiging ex artikel 1203 lid 2 van het Burgerlijk Wetboek van de Nederlandse Antillen:

1. een perceel eigendomsgrond groot 487 M2, gelegen aan de oostzijde van de Costa Ricastraat op Aruba, kadastraal bekend als Eiland Aruba Eerste Afdeling Sectie F nummer 17, met het daarop gebouwde betonstenen woonhuis, plaatselijk bekend als "Costa Ricastraat 3";

2. het recht van erfpacht tot 23 maart 2019 op een perceel domeingrond groot 440 M2, gelegen aan de westzijde van de Patiastraat te Dakota op Aruba, kadastraal bekend als Eiland Aruba Eerste Afdeling Sectie C nummer 196, met daarop gebouwde opstallen van een woonhuis en meidenkamer, plaatselijk bekend als "Patiastraat 26";

3. een perceel eigendomsgrond groot 403 M2, gelegen ten oosten van de weg leidende van Santa Cruz naar Balashi te Macuarima op Aruba, kadastraal bekend als Eiland Aruba Derde Afdeling Sectie D nummer 63, met de zich daarop bevindende betonstenen opstal van een woonhuis en alle verder aanbehoren, plaatselijk bekend als "Macuarima 5";

4. a. een perceel eigendomsgrond groot 1.001 M2, gelegen te Ponton op Aruba, kadastraal bekend als Eiland Aruba Eerste Afdeling Sectie L nummer 1025;
   b. een perceel eigendomsgrond groot 523 M2, gelegen te Ponton op Aruba, kadastraal bekend als Eiland Aruba Eerste Afdeling Sectie L nummer 1045,

   met op voormelde percelen grond gebouwde betonstenen woonhuis en winkelpand, plaatselijk bekend als "Ponton 36-F";

5. een perceel eigendomsgrond groot 801 M2, gelegen te Hooiberg op Aruba, kadastraal bekend als Eiland Aruba Eerste Afdeling Sectie R nummer 327, met de zich daarop bevindende betonstenen opstal van een woonhuis, plaatselijk bekend als "Hooiberg 49-A";

6. a. een perceel eigendomsgrond groot 246 M2, gelegen te Hooiberg op Aruba, kadastraal bekend als Eiland Aruba Eerste Afdeling Sectie R nummer 1648;
   b. een perceel eigendomsgrond groot 545 M2, gelegen te Hooiberg op Aruba, kadastraal bekend als Eiland Aruba Eerste Afdeling Sectie R nummer 1649;
   c. een perceel eigendomsgrond groot 591 M2, gelegen te Hooiberg op Aruba, kadastraal bekend als Eiland Aruba Eerste Afdeling Sectie R nummer 1650;
   d. een perceel eigendomsgrond groot 616 M2, gelegen te Hooiberg op Aruba, kadastraal bekend als Eiland Aruba Eerste Afdeling Sectie R nummer 1651;
   e. een perceel eigendomsgrond groot 1.024 M2, gelegen te Hooiberg op Aruba, kadastraal bekend als Eiland Aruba Eerste Afdeling Sectie R nummer 1652;

7. een perceel eigendomsgrond groot 504 M2, gelegen aan de westzijde van de Schubertstraat te Oranjestad op Aruba, kadastraal bekend als Eiland Aruba Eerste Afdeling Sectie B nummer 171, met de zich daarop bevindende betonstenen opstal van een woonhuis en alle verder aanbehoren, plaatselijk bekend als "Schubertstraat 12";

8. een perceel eigendomsgrond groot 8.200 M2, gelegen te Coba Lodo op Aruba, kadastraal bekend als Eiland Aruba Derde Afdeling Sectie B nummer 83, met de zich daarop bevindende betonstenen opstal van een woonhuis met alle verder aanbehoren, plaatselijk bekend als "Coba Lodo 34";

9. een perceel eigendomsgrond groot 1.380 M2, gelegen te Montaña op Aruba, kadastraal bekend als Eiland Aruba Eerste Afdeling Sectie L nummer 2386, met het daarop gebouwde betonstenen/houten woonhuis, plaatselijk bekend als "Montaña 43";

10. een perceel eigendomsgrond groot 1.320 M2, gelegen te Montaña op Aruba, kadastraal bekend als Eiland Aruba Eerste Afdeling Sectie L nummer 2387, met de zich daarop bevindende opstal van een Supermarket;

11. a. een perceel eigendomsgrond groot 1.402 M2, gelegen te Montaña op Aruba, kadastraal bekend als Eiland Aruba Eerste Afdeling Sectie L nummer 2380;
    b. een perceel eigendomsgrond groot 975 M2, gelegen te Montaña op Aruba, kadastraal bekend als Eiland Aruba Eerste Afdeling Sectie L nummer 2381;
    c. een perceel eigendomsgrond groot 1.010 M2, gelegen te Montaña op Aruba, kadastraal bekend als Eiland Aruba Eerste Afdeling Sectie L nummer 2382;
    d. een perceel eigendomsgrond groot 1.005 M2, gelegen te Montaña op Aruba, kadastraal bekend als Eiland Aruba Eerste Afdeling Sectie L nummer 2383;
    e. een perceel eigendomsgrond groot 995 M2, gelegen te Montaña op Aruba, kadastraal bekend als Eiland Aruba Eerste Afdeling Sectie L nummer 2384;
    f. een perceel eigendomsgrond groot 1.027 M2, gelegen te Montaña op Aruba, kadastraal bekend als Eiland Aruba Eerste Afdeling Sectie L nummer 2385;
    g. een perceel eigendomsgrond groot 1.142 M2, gelegen te Montaña op Aruba, kadastraal bekend als Eiland Aruba Eerste Afdeling Sectie L nummer 2388;
    h. een perceel eigendomsgrond groot 1.350 M2, gelegen te Montaña op Aruba, kadastraal bekend als Eiland Aruba Eerste Afdeling Sectie L nummer 2392;
    i. een perceel eigendomsgrond groot 999 M2, gelegen te Montaña op Aruba, kadastraal bekend als Eiland Aruba Eerste Afdeling Sectie L nummer 2393;
    j. een perceel eigendomsgrond groot 1.909 M2, gelegen te Montaña op Aruba, kadastraal bekend als Eiland Aruba Eerste Afdeling Sectie L nummer 2394;
    k. een perceel eigendomsgrond groot 2.185 M2, gelegen te Montaña op Aruba, kadastraal bekend als Eiland Aruba Eerste Afdeling Sectie L nummer 2395;

12. het recht van erfpacht tot 16 juli 2015 op een perceel domeingrond groot 757 M2, gelegen aan de Lago Heightsstraat te Lago Heights op Aruba, kadastraal bekend als Eiland Aruba Vierde Afdeling Sectie D nummer 113, met de zich daarop bevindende opstal van een betonstenen woonhuis, plaatselijk bekend als "Lago Heightsstraat 40";

13. het recht van erfpacht tot 14 augustus 2023 op een perceel domeingrond groot 1.005 M2, gelegen aan de westkant van de Weverstraat te Rooi Congo in het Vierde District van Aruba, als omschreven in de kadastrale meetbrief nummer 9 van 21 januari 1963, met het daarop gebouwde betonstenen woonhuis, plaatselijk bekend als "Weverstraat 17";

14. een perceel eigendomsgrond groot 697 M2, gelegen aan de La Sallestraat te Oranjestad op Aruba, kadastraal bekend als Eiland Aruba Eerste Afdeling Sectie E nummer 337;

15. een complex van drie tot één geheel verenigde percelen eigendomsgrond ter gezamenlijk grootte van ongeveer 735 M2, gelegen ten noorden van Pastoor Hendriksstraat en ten noorden van het perceel Pastoor Hendriksstraat 91 te San Nicolas in het vierde district van Aruba, met de zich daarop bevindende betonstenen opstal van een woonhuis annex winkel en alle verder aanbehoren, plaatselijk bekend als "Pastoor Hendriksstraat 99" welk grondencomplex is samengesteld uit de navolgende percelen:
    a. een perceel grond ongeveer 520 M2, omschreven in de daarvan op 23 februari 1950 onder nummer 3252 opgemaakte rooibrief;
    b. twee percelen grond ter grootte van 206 M2 respectievelijk ter grootte van 9 M2, omschreven in de daarvan op 6 juli 1970 onder nummer 80 opgemaakte kadastrale meetbrief;

16. een perceel eigendomsgrond groot 513 M2, gelegen aan de Williamsstraat te Santa Helena op Aruba, kadastraal bekend als Eiland Aruba Eerste Afdeling Sectie F nummer 804, met de zich daarop bevindende betonstenen opstal van een woonhuis met alle verder aanbehoren, plaatselijk bekend als "Williamsstraat 4";

17. een perceel eigendomsgrond groot 2.160 M2, gelegen te Madiki op Aruba, kadastraal bekend als Eiland Aruba Eerste Afdeling Sectie N nummer 3, met de zich daarop bevindende betonstenen opstallen van twee woonhuizen met alle verder aanbehoren, plaatselijk bekend als "Luxemburgstraat 8 en 10";

18. het recht van erfpacht tot 7 maart 2032 op een perceel domeingrond groot 2.880 M2, gelegen aan de noordkant van de Sint Christoffelbergweg op de Lago Heights te San Nicolas op Aruba, kadastraal bekend als Eiland Aruba Vierde Afdeling Sectie D nummer 218, met twee betonstenen gebouwen in gebruik voor kantoor en opslagplaats, plaatselijk bekend als "Sint Christoffelbergweg 5";

19. een perceel eigendomsgrond groot ongeveer 462 M2, gelegen aan de westzijde van de Lodewijk van Nassaustraat te San Nicolas in het Vierde District van Aruba, welk perceel grond het overschietende gedeelte vormt van het perceel ter grootte van 1.098 M2, omschreven in de daarvan op 19 oktober 1940 onder nummer 1604 opgemaakte rooibrief;

20. een perceel eigendomsgrond groot 667 M2, gelegen aan de Bernhardstraat te Kralendijk op Bonaire, kadastraal bekend als Eiland Bonaire, Afdeling Vier, Sectie D, nummer 636, met het daarop gebouwde stenen huis;

De Veilingsvoorwaarden zijn gedeponeerd ter Griffie van het Gerecht in Eerste Aanleg, Zittingsplaats Aruba en liggen voorts ter inzage ten kantore van notaris mr. J.R. Croes, aan de J.G. Smith Boulevard 64 te Oranjestad op Aruba.

Mr. J.R. Croes, notaris.

ARUBA AGENDA

LOSSE NUMMERS OP Aruba dagelijks verkrijgbaar bij:

ORANJESTAD: Zepp Wever, La Fama en Piet Soda Fountain.

NOORD: Panaderia Turibana.

SAN NICOLAS: Nicolas Store; Van Dorp in Americana; Holiday Inn Drugstore en Van den Berg Giftshop in Dr. Horacio Oduber hospitaal.

KANTOORUREN: 08.00-12.00/14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

Telefoon: 24333 (drie lijnen).

Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22950 en 22316.
Pageboy: 027-774 en 027-845.

Bankrek. nr. 248-1 Barclays Bank.
Taxicentrale: 24 uur per dag, tel.: 22116 of 21604.

POLITIE: 100.

ALARMCENTRALE: 115.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag voor 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

BIOSCOPEN
BOULEVARD I + II: 20.15 + 20.45 uur *Brewsters Millions (14 jr.).*
DRIVE-IN: 20.30 uur Rambo, First Blood II (14 jr.).

*****

WACHTREGELING DOKTOREN
Santa Cruz, Paradera, Tanki Leendert, Noord en Oranjestad: dokter E. de Cuba, via Hospitaal/Alarmcentrale, tel.: 24300/115. San Nicolas en Savaneta: dokter C.E. Zaandam, via Centro Clinica San Nicolas/Hospitaal, tel.: 48833/24300.

*****

BOTICA'S **(nachtdienst)**
Oranjestad: Santa Ana, tel.: 28181; San Nicolas: San Nicolas, tel.: 45712.

*****

WIT GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 23168; Noord: tel.: 23425; Santa Cruz en Paradera: tel.: 28288/25543; Savaneta en Brazil: tel.: 47020/48301; San Nicolas: tel.: 45906; Dakota: tel.: 29008 (wijkgebouw), 24444 (kantoor).
(voor brandgevallen, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale op te bellen, tel.: 115)

*****

DIVERSEN
FLIGHT INFORMATION CENTRE: dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informaties via verkeerstoren.

ESSO SERVICE CENTRE (Oranjestad): **24.00 uur per dag geopend** (alleen gesloten van zondag 20.00 uur tot maandagmorgen 07.00 uur).

DOKTER HORACIO ODUBER HOSPITAAL (tel.: 24300): bezoekuren 15.00-15.45 /18.30-19.30 uur.

ALLIANCE FRANÇAISE D'ARUBA: iedere maandag van 19.30-20.30 uur cursus voor gevorderden en van 20.30-21.30 uur Franse literatuur; dinsdag van 20.00-21.00 uur conversatielessen; woensdag van 19.00-20.00 uur cursus voor beginners - Colegio Arubano, lokaal 61/62.

TENTOONSTELLING (tijdens kantooruren) van kranten - Afd. volwassenen, Openbare Bibliotheek.

SPORT
VOLLEYBALL: 19.45 uur **(dames B-kl.)** Smarties NVM vs Brazil; 20.45 uur **(heren A-kl.)** Brazil/Coca Cola vs CBN - Sporthal.

VOETBAL: 19.45 uur **(eredivisie)** SLD vs Dakota - Lago Sportpark.

******

WOENSDAG
DIVERSEN
WIT GELE KRUIS
zuigelingenbureau
08.00-10.30 uur te Savaneta.
(kleuterbureau volgens afspraak)

KIWANIS **(afd. Oranjestad)**: 19.30 uur dinner meeting - Talk of the Town.

Voorkeur bemanning met eigen personeel boven technische bijstand

Ged. Oduber: nu en in toekomst geen politiek met politiekorps

ORANJESTAD — Het Bestuurscollege heeft de heer Ronald Peterson tot eerste commissaris van Aruba benoemd — nadat de huidige waarnemend commissaris Walter Kramers de wens te kennen had gegeven naar Curaçao te worden overgeplaatst.

Het had geenszins in de bedoeling gelegen een en ander tijdens het partijcongres van de MEP bekend te maken. Doch tijdens het congres werden vragen gesteld aan gedeputeerde Nelson Oduber hoe de situatie was en wie de commissaris zou worden. De heer Oduber heeft daarop geantwoord. Om het vertrouwen en garantie in het korps terug te krijgen, heeft het BC besloten de heer Peterson te benoemen en niet een commissaris uit Nederland aan te trekken waarover gedacht werd, aldus gedeputeerde Oduber. Om kritiek te voorkomen dat "iemand van buiten" zou worden aangewezen, heeft het BC een keuze uit het korps gedaan. De heer Peterson heeft reeds geruime tijd als waarnemend commissaris waargenomen, aldus gedeputeerde Oduber. Hij staat bekend als een capabel man die het vertrouwen van velen in het korps geniet. Daarom verwacht de heer Oduber ook niet dat er kritiek op deze benoeming zal komen.

De gedeputeerde stelde nog eens bijzonder duidelijk dat er nu en in de toekomst geen politiek met dit soort zaken zal worden gespeeld, hetgeen hij de politievakbond ook reeds liet weten. Het enige wat Aruba wenst is een goed functionerend Arubaans politiekorps. Wat de vacatures in het korps betreft door het verzoek van een aantal leden die overgeplaatst wilden worden, werd besloten deze vacatures op te vullen. Of dit gebeurt in het kader van technische bijstand door politie- mensen die overgeplaatst willen worden doch tijdelijk op Aruba blijven dienen, is de gedeputeerde van mening dat hier duidelijkheid dient te komen.

Tot op heden hebben de 25 agenten die overgeplaatst willen worden hun overplaatsings- decreet nog niet ontvangen. Nu de Centrale regering doende is met inpassing van politie- personeel hebben de 25 personen die overgeplaatsing aanvroegen wel een brief ontvangen dat er op Aruba plaats voor hen is. Niet het Bestuurscollege heeft hen gevraagd, aldus gedeputeerde Nelson Oduber, maar zij zullen zelf op basis van goede wil en naar geweten moeten beslissen in deze. Enigen hebben reeds laten horen dat zij op Aruba willen blijven. Het laatste woord is dus aan henzelf. Intussen wordt ook wel met Nederland contact over deze kwestie onderhouden, doch de voorkeur wordt er aan gegeven om eigen mensen in dienst te nemen.





ORANJESTAD — Onder aardige publieke belangstelling werd in het RCA- sportcentrum een aanvang gemaakt met de veteranen voetbal- competitie van Fedeveta. Na het openings- defilé en het spelen van het volkslied werd het woord gevoerd door Fedeveta- voorzitter Alex Petronia, die hierna de aftrap verrichtte voor de eerste competitie- wedstrijd. Deze eerste ontmoeting tussen Mercurius en Deportivo Nacional eindigde in een 2-2 gelijkspel. Bij de foto's: de ploegen aangetreden tijdens het defilé en een spelmoment, waarbij de bal te snel voor deze twee veteranen wegrolde.

In verband met stemgedrag benzine- accijns

Van Putten begrijpt Nisbet niet

ORANJESTAD — Statenlid Roy van Putten begrijpt het niet dat juist collega- Statenlid Benny Nisbet van de PPA (Partido Pasado Arubano — aldus Van Putten) met verwijten komt dat Van Putten in 1983 in de Staten tegen de verhoging was van de benzineprijs.

Van Putten herinnerde eraan dat indertijd de Centrale regering van de PPA met een wet kwam om de heffing op benzine, welke bestemd was voor de sport, te elimineren. Tegelijkertijd kwam de regering met een nieuwe wet voor verhoging van de benzineprijs van vijf cent, waarbij de extra inkomsten in een grote pot gingen zonder enig specifieke bestemming. Als persoon die altijd gestreden heeft voor de vooruitgang van onze sport, kan ik — aldus Roy van Putten — niet stemmen voor een wet die een recht welke onze sport gekregen had, elimineerde.

Van Putten vraagt zich onder anderen af, waarom Benny Nisbet in de Staten samen met de MAN tegen alle projecten voor Aruba stemt en waarom hij de zaal verlaat wanneer gestemd moet worden wetten ten voordele van de status aparte. Volgens Van Putten leven wij in een wereld van de realiteit en niet van de fantasie en is de tijd aangebroken dat de PPA- leider meer volwassenheid moet tonen.

Aan Benny Nisbet wordt tenslotte de raad gegeven zich in contact te stellen met De Palm Tours over het project Island Fantasy, omdat de PPA een plek nodig heeft om het monument van hun spookleider te plaatsen en waar deze leider zich de hele dag kan blijven concentreren op het verleden.

Motor moet vervangen

Panne met DC-10

AEROPUERTO REINA BEATRIX — Een DC-10 van de American Airlines kon gistermiddag op het laatste ogenblik niet vertrekken. Toen de piloot de startbaan opging, begon een licht te branden dat aangaf dat er iets met de motoren niet in orde was.

Hij stelde direct de Verkeerstoren op de hoogte en kreeg toestemming om naar het platform terug te gaan. Hier konden de tweehonderd passagiers uitstappen. Toen bleek dat een onderdeel uit de Verenigde Staten moest worden ingevlogen, werden de gestrande passagiers in het Concorde Hotel ondergebracht waar zij nog een dagje van Aruba konden genieten.

Uit nadere inlichtingen bleek de Amigoe dat de motor aan de rechterkant van het toestel vervangen zal moeten worden. Dat kan wel enige dagen duren. Vanmorgen is een ander toestel van American Airlines naar Aruba gekomen, die de gestrande passagiers naar New York heeft gevlogen.

Minister Mansur over crisis-heffing

Opbrengst 100 miljoen geschat waarvan 20% voor begrotingshulp

ORANJESTAD — Van de voorschotten- rekening (schuld) van 150 miljoen gulden van de Centrale regering bij de Centrale Bank zal Aruba — aldus Don Mansur — bij de boedelscheiding 30 procent (45 miljoen gulden) voor zijn rekening moeten nemen.

Wat betreft de opbrengst van de crisis- heffing van tien procent ging de minister bij zijn schatting uit van de volkstelling 1981 en een Antillen van de Zes, hetgeen een opbrengst zou hebben betekend van 123 miljoen gulden. Echter zijn de Antillen vanaf 1981 tot nu toe economisch met twintig procent achteruitgegaan. Als deze twintig procent van 123 miljoen wordt afgetrokken, dan blijft er een bedrag van 100 miljoen over. Aangenomen dat Aruba hiervan 36 procent krijgt, dan zal dit bedrag tot 72 miljoen dalen. Minister Mansur stelde duidelijk dat dit allemaal een schatting is en geen definitieve cijfers.

Een andere schatting van de minister was dat van de schuld van 45 miljoen aan de Centrale Bank die Aruba toekomt, het eiland tot het einde van dit jaar een bedrag van 5 1/2 miljoen gulden zal kunnen aflossen. Dit bedrag komt overeen met het verschil in de heffing op Aruba van 6.6 naar 8.2 procent.

Over de tien procent crisisheffing voor de Antillen van de Vijf, zei de minister nog dat deze nog van toepassing zal zijn op het zuiver (belastbare) inkomen. Van de opbrengst van deze crisisheffing is 55 procent bestemd voor mindering van de voorschotten- rekening bij de Centrale Bank, twintig procent voor hulp aan de begrotingen en 25 procent voor het stimuleren van projecten.

SPORT
ZWEMVERENIGING «ARUBA MARLINS» **(donderdag)**: 18.00-19.00 uur training - Palmbeach Hotel.
(zaterdag): 14.00-16.00 uur zwemlessen (voor dipl. A, B, C, D, E en F) - zwembad Pova.

ARUBA WEIGHTLIFTING ASSOCIATION: 17.00-19.00 uur training gewichtheffen - Sportcentrum Noord.

VERENIGING VOOR ZWEMONDERWIJS ARUBA: 19.15-20.00 uur trimzwemmen - Divi Divi Hotel.

INDIAN WATERSLIDE: 10.00-18.00 uur open voor publiek - bij «Indian Rock».

MOKO ZOO RANCH: hele week geopend **(maandag t/m zondag)** van 10.00-18.00 uur.

MUSEO HISTORIKO ARUBANO: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/16.00-19.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.

BUREAU VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Kerkstraat 17C, tel.: 23145): open maandag t/m vrijdag van 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.

STICHTING TOT BEVORDERING VERANTWOORD OUDERSCHAP (Famia Planea): dagelijks van 08.00-12.00/13.00-16.00 uur - Medical Centre, Bernhardstraat 75, San Nicolas, tel.: 48833, toestel 219/225.
Bij de praktijken in het Wit Gele Kruis- gebouw: dinsdag 10.00-12.00 uur te Noord 166, tel.: 23425; 13.00-14.00 uur te Oranjestad, Koningstraat/Emmastraat, tel.: 23168; woensdag: 13.00-15.00 uur te Santa Cruz 39C, tel.: 28288; donderdag: 10.00-12.00 uur te Pampoenastraat 15, Dakota.
Centro di Barrio Dakota, Pampoenastraat 19, tel.: 23822; donderdag 08.00-10.00 uur.
Club Caiquetío, Paradera 47A, tel.: 24280: dinsdag 08.00-10.00 uur.

OPENBARE BIBLIOTHEEK **(openingstijden)**
LEES- EN KRANTENZAAL: maandag t/m vrijdag vanaf 07.30 uur.
UITLENING AFDELING: maandag, woensdag en vrijdag 09.00-11.55/13.30-20.00 uur; dinsdag en donderdag van 13.30-17.30 uur (s morgens gesloten).

FILIAAL SAN NICOLAS: openingstijden maandag, dinsdag en vrijdag van 09.30-12.00/13.30-17.30 uur; woensdag- en donderdagochtend gesloten, in de middaguren geopend; woensdagmiddag geopend tot 19.00 uur.

BIBLIOTHEEK CENTRO DI BARRIO DAKOTA **(openingstijden)**: dinsdag van 16.00-20.00 uur en vrijdag van 17.00-19.00 uur.

SHASA (Stichting Hulp aan Slechthorenden Aruba), Engelandstraat (Lionsgebouw t/o Eagleclub), is dagelijks geopend van 08.30-12.00/13.00-16.30 uur.

*****

TELEARUBA
DINSDAG: 12.00-14.00 uur Take two; 18.00 Fat Albert; 18.30 Kiko ta saludable; 18.45 Telenovela «Gabriel y Gabriela»; 19.30 Fill Musical «13»; 19.45 Pa un Aruba sigur; 20.00 Telenoticias; 20.30 Culturama (Jan Akkerman); 21.00 Special; 21.30 Falcon Crest (Judge and jury); 22.30 International news CNN; 23.00 Moneyline; 23.30 Sports tonight; 24.00 Sluiting.

WOENSDAG: 12.00-14.00 Take two; 18.00 Studio sport; 18.45 Telenovela: «Gabriel y Gabriela»; 19.30 Ripiti y gana; 20.00 Telenoticias; 20.30 Magnum P.I. (The love boat for sale); 21.30 Marie Osmond musical show; 22.30 International news CNN; 23.00 Moneyline; 23.40 Sports tonight; 24.00 Sluiting.

Politie: alleen voor hotels toestemming mogelijk

Strenger vergunningsbeleid buitenlandse muziekgroepen

ORANJESTAD — Naar vernomen wordt heeft het plaatselijk hoofd van politie meer kracht gezet achter zijn besluit dat met ingaande van 1 januari dit jaar buitenlandse muziekgroepen geen vergunning krijgen op Aruba op te treden.

De uitvoering van dit besluit liep enigszins uit de hand omdat met gebruikmaking van vergunningen die de hotels wel hebben, toch buitenlandse groepen aangetrokken worden waarbij in clubs en andere plaatsen werd opgetreden. Het laatst geschiedde dit in het afgelopen weekeinde met het optreden van de Dominicaanse band «Las Chicas del Can».

Besloten werd dat ingaande 1 september aan niemand vergunning wordt gegeven, met uitzondering van de hotels, waarbij de buitenlandse artiesten alleen in de betreffende hotels mogen optreden en zonder dat er entree wordt geheven. Er wordt een uitzondering gemaakt, en dat is voor het optreden van het «Chinese Magic Circus» uit Taiwan, dat aanvankelijk vanavond zou optreden, maar door het vergunning- probleem nu later deze week een opvoering zal geven.

DE ARUBAANSE RIJSTTAFEL, die in het afgelopen weekeinde voor de eerste maal tijdens het Cunucu Festival in Dakota Shopping Paradise werd geserveerd (zie foto) viel bijzonder goed in de smaak. Ellis Junior zorgde ervoor dat iedereen aan zijn trekken kwam. De rijsttafel uitsluitend van Arubaanse gerechten is een van de attracties iedere vrijdag en zaterdag tijdens het festival.



Venezolaanse ministers op bezoek: opknapbeurt Bolivariana

ORANJESTAD — Op Aruba vertoeft vandaag een Venezolaanse delegatie bestaande uit ministers van Buitenlandse Zaken dr. Simon Alberto Gonzalvi, van Ontwikkelingshulp dr. Rafael M. Guedez en van Milieu dr. Juan Otala.

Zij hebben een gepsrek met gezaghebber Pedro Bislip in verband met mogelijke restauratie van het Bolivar- gebouw en -plein in Oranjestad met hulp van Venezuela. Zoals bekend sluit dit plein aan op de parkeerplaats achter Cas di Cultura dat men wil omvormen tot het Vrijheidsplein van Aruba. Vorige week heeft minister Gonsalvi in gezelschap van algemeen adviseur Betico Croes reeds een kijkje genomen op het Bolivarplein en mogelijke medewerking toegezegd. De Venezolaanse ministers zullen ook besprekingen met de gedeputeerden voeren over mogelijke hulp van Venezuela aan Aruba.

Auto-didact op verschillende gebieden

Padu del Caribe: op kunstgebied een echte amateur



...Padu del Caribe tijdens de hul diging...

MET HET OMDOPEN van de bij de Openbare Bibliotheek gelegen Willem Kloosstraat in de Caya Rufo Wever opende gedeputeerde mej. Grace Bareño zondagmiddag om vijf uur een door de Biblioteca Publico Aruba georganiseerde culturele maand. Daarmee is de eerste Papiamentstalige straatnaam op Aruba een feit geworden.

De maand september, waarin verschillende activiteiten zullen plaatsvinden op het gebied van de Arubaanse cultuur, is opgedragen aan Padu «del Caribe» Lampe, die de onthulling van het nieuwe naambord verrichtte onder een redelijke publieke belangstelling. In het tweede deel van het programma zondagmiddag gaf Ito Tromp een kort overzicht van het leven en de veelzijdige culturele activiteiten van Padu die vroeger ook wel tekende met C.A. Ribeño.

Padu is natuurlijk vooral bekend door zijn muziek. Hij bespeelde en bespeelt klarinet, cuatro en vooral de piano. Reeds ten tijde van de Tweede Wereldoorlog nam hij twee grammofoonplaten op 78 toeren op met de tumba's «Den temp'i guera'ki» en «Aruba Dushi». Ook als componist deed hij van zich spreken, niet alleen op Aruba maar ook daarbuiten: op Curaçao, in de Verenigde Staten en Venezuela.

In 1952 had Padu met zijn toentertijd opgerichte Aruba Recording Company reeds een twintigtal nummers opgenomen, waaronder enkele van hemzelf en Rufo Wever. Vooral in Venezuela heeft Padu veel successen geoogst, zoals in het tv- programma «Sabado Sensacional» en met zijn LP «Padu del Caribe en Venezuela», waarvoor hij de onderscheiding «Piano de Oro» ontving.

Op Aruba terug wijdde hij een LP aan zijn vriend «Recordando a Rufo Wever». In totaal componeerde Padu twaalf walsen, zeventien tumba's, zeventien bolero's, twee danza's, twee merengues, een mambo en een rock swing; dit alles volgens de biografie die Edgar Palm gaf in zijn «Muziek en musici van de Nederlandse Antillen». Om uit deze veelheid nog twee bekende titels te noemen: «Abo so» en met Rufo Wever samen het Arubaanse volkslied «Aruba dushi tera». Daarnaast was en is Padu Lampe schilder en auteur, voor welk werk hij ook internationale erkenning kreeg.

Alles heeft hij altijd in zijn vrije tijd gedaan als autodidact, maar in de echte betekenis van de amateur: de liefhebber die werkt uit pure belangstelling, niet om geldelijk gewin of roem. Zijn werk was voor hem aanvankelijk de handel en later bij de AI M. Maar hij vond ook nog tijd om lokaal talent te stimuleren in zijn tv- programma «Padu del Caribe y su show», dat gedurende drie jaren wekelijks werd uitgezonden.

Voor zijn culturele activiteiten is Padu gehuldigd als Ridder in de Orde van Oranje Nassau en de Orde van Andrés Bello. Aan deze veelzijdige kunstenaar draagt de bibliotheek zijn culturele activiteiten- maand op. De lezing van Ito Tromp werd afgewisseld met opnames van Padu's werk en een aantal bekende stukken die Padu Lampe zelf vertolkte met zijn combo en quatre mains op de piano met zijn dochter Vivian. Als verrassing voor Padu zelf was er in de Bibliotheek een tentoonstelling van zijn schilderijen, muziek en literatuur ingericht die de komende weken nog te bezichtigen zal zijn tijdens de openingsuren.

Aanstaande donderdag 5 september is er van drie uur tot half vijf een middag met activiteiten voor de kinderen met Padu Lampe, terwijl er 's avonds om half acht een programma begint dat verleden, heden en toekomst van Aruba's cultuur zal tonen.

Jean Girigori, een groot schilderes

AFGELOPEN ZATERDAG werd in het CCC een tentoonstelling geopend van werken van Jean Girigori. De tentoonstelling duurt tot 14 september aanstaande; openings- tijden zijn van 09.00 tot 12.00 van 02.00 tot 05.00 m.u.v. zaterdag en zondag. Deze gegevens staan hier aan het begin van deze recensie, omdat naar mijn gevoel deze tentoonstelling een »must« is. Ik hoop dat in het navolgende een beetje duidelijk te kunnen maken.

Jean Girigori is onmiskenbaar een respect afdwingend kunstenaar. Als men niet door haar werk geïmponeerd wordt, dan wordt men dat toch minstens door haar niet te stuiten werkdrift. Ik ken weinig kunstenaars die zo als een bezetene zich op hun werk gooien. Deze tentoonstelling van 47 olieverf- schilderijen die (bijna) alle dit jaar geschilderd zijn, dwingen alleen al daarom respect af, zeker als men de maten van de schilderijen in acht neemt. Zevenenveertig maal krijgt men een voorbeeld te zien van een niet te stuiten schilders- drang. Zo'n fenomeen grenst aan het onwaarschijnlijke.

Is het allemaal de moeite waard wat Jean heeft geschilderd? Het antwoord op die vraag is waarschijnlijk direct bekend. Geen mens, en ook Jean niet, kan 47 meesterwerken tot stand brengen in een zo korte periode. Maar wat zij een aantal malen op het doek weet vast te leggen, is zeer en zeer de moeite waard. Het valt me daarbij op dat vooral haar grote schilderijen getuigen van greep op de gecompliceerdheid van het bestaan. Een schilderij als »Pueblo Obstiná« laat zien dat een groep als groep in opstand kan komen, maar dat daarbinnen toch elk mens zijn eigen beweegreden heeft tot het meedoen aan deze of gene betoging.

Niet mooi vind ik schilderijen als »Kristo Pretu« en »Ruina Humano«; het symbolisme dat daarin schuilgaat, komt mij over als onecht en niet doorleefd. Zo zijn er ook een aantal stillevens, waarvan ik me afvraag of ze echt uit innerlijke aandrang geschilderd zijn. Op mij maken die schilderijen meer de indruk van geschilderd te zijn onder drang van (bijvoorbeeld financiële) omstandigheden. Ook zijn niet alle portretten van eenzelfde kwaliteit. Symbolisme, het stilleven en het portret- zonder- meer lijken mij kunstvormen die voor Jean niet zijn weggelegd.

De kracht van Jean Girigori zit in haar visionaire blik. Een schilderijen- reeks als »Futuro Insierto« laat duidelijk al zien wat mogelijk de negatieve gevolgen zijn van een steeds grotere werkloosheid. De machteloosheid van de mens en de wanhoop om het bestaan zijn twee thema's in haar werk die bij voortduring de aandacht krijgen. Het lijkt of de schilderes regelmatig zelf aangeraakt is door een wereldgroot verdriet. Merkwaardig daarbij is dat zij toch niet kiest voor sombere kleuren. Het is vooral rood, geel, blauw, af en toe afgelijnd met koolzwarte strepen, die in een duizelingwekkende ritmische dans op je afkomen. Met name de vier grote schilderijen — in de vier hoeken van de zaal van het CCC — geven (mij althans) duidelijk dat gevoel.

De vorige keer dat ik schreef over het werk van Jean Girigori (nu bijna een jaar geleden) viel ik over afwerking en verzorging. De eerlijkheid gebiedt te zeggen dat in één jaar tijd iemand in deze een enorme vooruitgang kan maken. Dit keer wil ik op een andere manier de aandacht voor haar werk vragen: het zal niet al te lang meer duren, of Jean Girigori wordt ook buiten Curaçao 'ontdekt'. Het merkwaardige ervan vind ik daarbij dat lang niet al haar werk zo razend knap is. Van Homerus zei en zegt men wel eens 'dat hij sliep'. Jean Girigori slaapt niet, daarvoor is haar werkkracht en energie te groot; Jean 'vertilt' zich wel eens door onderwerpen te schilderen die niet passen binnen haar persoon. Maar daarnaast zijn er evenzeer schilderijen waaruit zonder meer haar meesterlijke talent blijkt. Wat zou het goed zijn als een dergelijk iemand van regeringswege (of anderszins) eens in de gelegenheid gesteld zou (kunnen) worden om in contact met andere schilders, in Parijs of New York of desnoods Amsterdam, haar talent verder te ontwikkelen.

SYBREN PAUL

Ambtenaren houden pleidooi voor "crisisheffing"

WILLEMSTAD — Naar gisteravond door overheidsambtenaren bekend is gemaakt, heeft het geen zin meer de gouverneur te benaderen met de vraag een stokje voor de crisis- heffing te steken, omdat de maatregel al getekend en van kracht is. Deze geldt overigens ook, zo werd met nadruk gesteld, voor Aruba, zij het middels een ander systeem, en Sint Maarten. Naar meegedeeld werd zal de verwachte extra 100 miljoen gulden per jaar als volgt onderverdeeld worden: 55% zal gebruikt worden voor het terugbetalen van de voorschotlening van de Centrale regering bij de Centrale Bank; 20% zal door de eilanden benut kunnen worden voor het financieren van projecten, terwijl 20% zal dienen om de tekorten op de begroting te financieren.

Tijdens een live - uitzending gisteravond "RVD ta informá", werd door een aantal in de studio aanwezige ambtenaren zoals de directeur van het departement Financiën, Yombi Calvo, JAZ-waarnemend hoofd Navarro, de heer Evertsz van de Inspectie der Belastingen en Centrale Bank directeur Wong, uitleg gegeven over de tien procent crisis- heffing die zoals bekend per 1 september van kracht is geworden.

Na een korte inleiding van enkele van de aanwezige heren, werden in een rap tempo verschillende vragen die de kijkers telefonisch konden indienen, afgehandeld. Meerdere malen werd gisteravond, naar aanleiding van de vragen die hierover binnenkwamen, benadrukt dat, ook al lijkt de crisis- heffing het investerings- klimaat op de Antillen niet goed te doen, dit door andere, nog af te kondigen maatregelen, werd gecompenseerd. In dit kader werd onder andere melding gemaakt van een maatregel ter verlaging van het minimumloon bij nieuwe investeringen. Bovendien werd verwezen naar de serie maatregelen die in het verleden al door de regering genomen zijn.

Vele kijkers vroegen zich af, zo bleek uit de vragen, voor welke eilanden de crisis- heffing geldig is. "Voor alle eilanden van de Nederlandse Antillen", zo werd benadrukt terwijl er aan toegevoegd werd dat er volgende week een overheids- delegatie naar Sint Maarten zal afreizen om aldaar de voorbereidingen voor de invoering van de crisis- heffing te treffen. Ook op Aruba zullen de inwoners tien procent moeten inleveren; dit gaat gebeuren, zo werd gesteld, door de verschillende maatregelen, zoals verhoging van de benzine- accijnzen, waarbij het resterende percentage direct wordt ingehouden.

Tot slot van het programma, waarin de discussie die er momenteel wordt gevoerd over de juridische kant van de crisis- heffing werd afgedaan als een "academische discussie" die er over zoveel wets- ontwerpen bestaat, werd de televisie- kijkers duidelijk gemaakt dat het door de vakbonden ingediende verzoek bij de gouverneur om de crisis- heffing tegen te houden, geen baat zal hebben daar deze maatregel al per 1 september van kracht is en dit niet veranderd kan worden.





DE SOCIALE VERZEKERINGS BANK (SVB) bestaat 25 jaar. In twee monumentale panden aan de Scharlooweg worden de werkzaamheden van de SVB uitgevoerd. In het pand op nummer 31 worden dagelijks 250 verzekerden door de controlerende geneesheren gecontroleerd. Op de Antillen zijn in totaal 58634 verzekerden, die tewerkgesteld zijn bij 4304 werkgevers.

Op nummer 102 wordt de administratie van 15050 ouderdoms- pensioentrekkers en ouderdoms- voorzieningen trekkers, alsook van de 2637 personen die weduwen- en wezenpensioenen ontvangen bijgehouden. Op de bovenste foto het pand nummer 102.

Filatelistische dienst Arubaanse posterijen:

Maximaal zes series postzegels per jaar, waarvan 1 of 2 met toeslag

ORANJESTAD — Onder de leuze »Cumpra, plak y spaar Aruba« gaat ingaande 1 januari 1986 de nieuwe dienst der Posterijen eigen postzegels uitgeven en ter beschikking stellen van lokale en internationale postzegel- verzamelaars. Hiermee is de Servicio Filatelico, een afdeling van de Arubaanse dienst der Posterijen, belast. Reeds is een programma samengesteld van de gedurende 1986 uit te geven postzegels.

Met de uitgifte van Arubaanse postzegels is voor verzamelaars de gelegenheid geopend om van begin af aan een collectie van zegels te beginnen van een land, in dit geval Aruba, en deze collectie tevens compleet bij te houden. De Servicio Filatelico is de afdeling die belast zal zijn met alles wat te maken heeft met Arubaanse postzegels. Naast de postzegels worden ook eerste dag- enveloppen uitgegeven die voorzien worden van de eerste dag- stempels. Tevens gaat men jaarcollecties aanbieden, een verzameling van alle gedurende het jaar uitgegeven zegels en enveloppen. Belangstellenden kunnen reeds inschrijven bij de Filatelistische dienst voor het verkrijgen van andere informatie over de wijze van bestelling van zegels en enveloppen.

De uitgifte van postzegels geschiedt alleen in de waarden die overeenkomen met de prijzen van door de Posterijen verleende diensten. Per jaar kunnen maximaal zes series postzegels worden uitgegeven van het aantal series per jaar met hoogstens één of twee series met toeslag. Een serie kan niet uit meer dan vier zegels bestaan, terwijl alleen de eerste dag- enveloppen die door de Posterijen zijn gemaakt een speciale eerste dag- stempel zullen krijgen.

Het postzegel- programma vermeldt voor 1986 de uitgifte van de volgende zegels: In januari uitgifte van standaard- zegels, bestaande uit een serie van vier postzegels met een totale waarde van *f*.2,25. In totaal houdt de standaard- zegel zestien zegels in, waarvan 8 zegels in 1986 en 8 zegels in 1987 zullen worden uitgegeven. In januari heeft ook nog de uitgifte plaats van een serie van vier postzegels (totale waarde *f*.2,45) die gewijd zijn aan de status aparte. In februari volgt de uitgifte van het tweede deel van de standaard- zegels, een serie van vier zegels met een totale waarde van *f*.3,65. In mei zal de Solidariteits- zegel worden uitgegeven. De toeslag van deze Solidariteits- zegel zal worden geschonken aan instituten die werkzaam zijn op sociaal en cultureel gebied. Deze serie zal om de twee jaar uitkomen. De waarde van deze Solidariteits- zegel zal tezijnertijd worden bekendgemaakt. In augustus volgt de uitgifte van een serie van twee postzegels gewijd aan het jaar 1986, dat door de Verenigde Naties uitgeroepen is tot internationaal Jaar van de Vrede. Ook van deze zegel wordt de waarde tezijnertijd bekendgemaakt.

Tenslotte zal in oktober een serie van drie postzegels met toeslag worden uitgegeven onder de naam Kinderzegels. De toeslag van de Kinderzegels is ten bate van instellingen die zich met de jeugd bezighouden. Deze serie zal ieder jaar worden uitgegeven en de waarde hiervan wordt tezijnertijd bekendgemaakt.

Tegen Sta Rosa Indians/Complan

Royal Scorpions opent eerste finale-wedstrijd met 6-4 winst

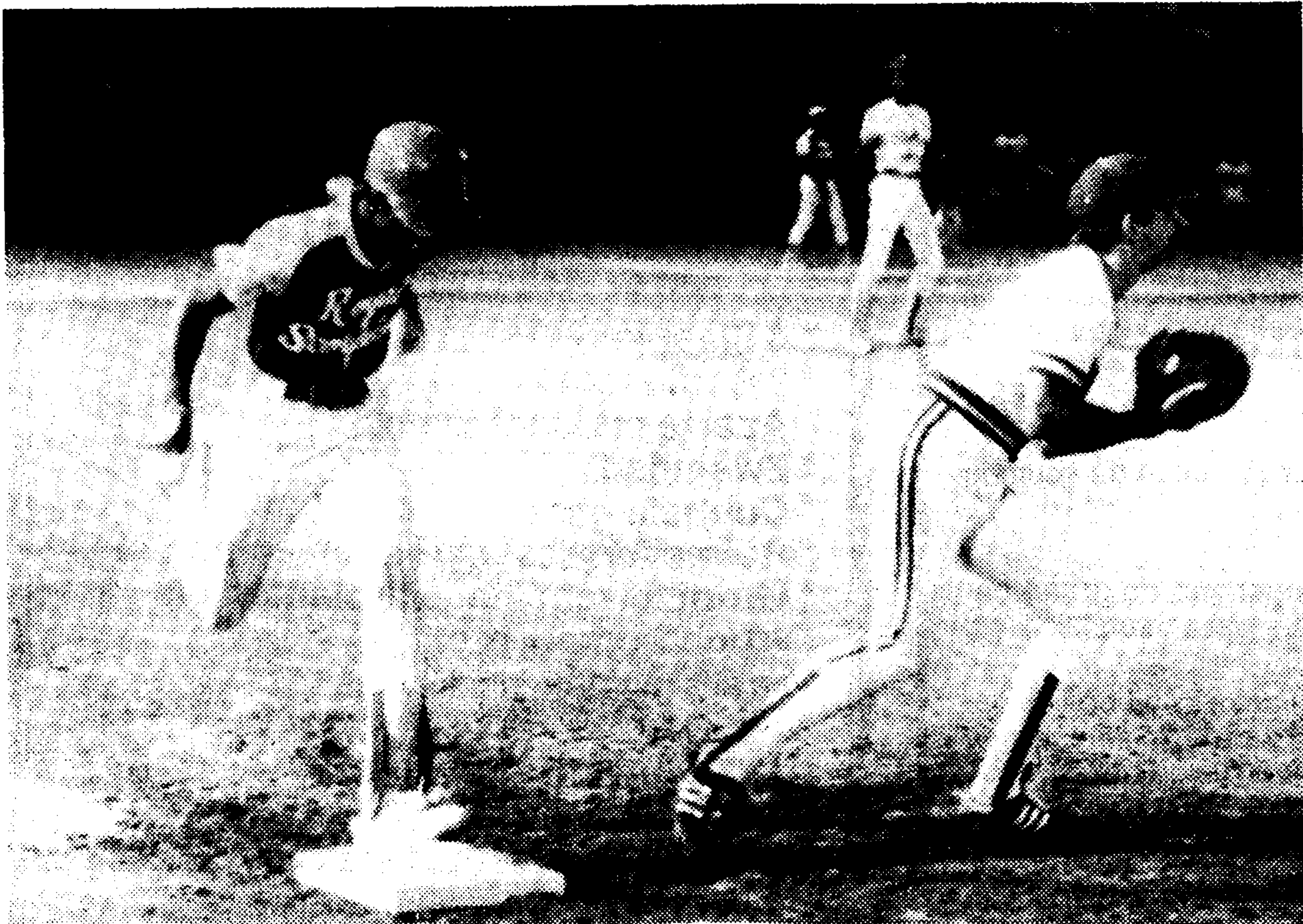
WILLEMSTAD — Door zuiniger om te springen met zijn scorings- mogelijkheden heeft Royal Scorpions/Mr. Baseball gisteravond de openings- wedstrijd van de finaleserie tegen Sta. Rosa Indians / Complan winnend kunnen afsluiten. Scorpions sloeg bijna de helft van het totaal aan honkslagen dat het gisteravond produceerde in één slagbeurt — de zesde — en legde daarmee de basis voor de overwinning die uiteindelijk met de score van 6-4 behaald werd.

Het goed opgekomen publiek — 2880 is een hoog aantal voor een door-de- weekse wedstrijd — kon genieten van een bijzonder spannende ontmoeting waarin goed baseball vertoond werd. Dit niettegenstaande het feit dat een relatief hoog aantal misgrepen begaan werden in de verdediging, 5 door Indians en 3 door Scorpions. Ofschcon Scorpions, met uitzondering van de eerste inning waarin nog niet gescoord werd en de vijfde waarin Indians een 0-1 achterstand weg werkte en op gelijke hoogte kwam, gedurende het grootste gedeelte van de wedstrijd aan de leiding was, hing zijn voorsprong steeds aan een zijden draadje. De werpers, Ruthson Roberto voor Scorpions en Edmond Martina voor Indians, voerden gedurende de eerste vier innings de boventoon. Weliswaar moesten zij de nodige honkslagen incasseren en hadden zij enige moeite met hun controle, toch wisten zij samen de schade beperkt te houden tot slechts 1 run. Daarna werd de strijd op het scherp van het slaghout uitgevochten waarbij Scorpions, zoals reeds hierboven vermeld, opportuner te werk ging.

Ook daarvoor liet Indians de nodige kansen liggen, terwijl Scorpions wèl de score wist te openen. Dat gebeurde in de tweede slagbeurt toen Ronald Thomas na twee outs doorkwam met een tweehonkslag en daarna het thuishonk bereikte op een honkslag van Ray Zoerka. Indians trok na vele pogingen uiteindelijk de score recht in de vijfde slagbeurt op honkslagen van Linder de Lima en Stanley Palm en een wildpitch van Ruthson Roberto, maar moest toezien hoe Scorpions in de zesde uitliep tot 5-1, een voorsprong die later beslissend bleek omdat Indians niet verder wist te komen dan 4 runs. Lonte Balentien die gisteravond een negatief record voor het lokale baseball vestigde met 5 keer drie slag in 5 beurten, opende en sloot de rij van Scorpions-batters die in de zesde inning aan slag kwamen met drie slag. Daar tussenin gebeurde echter ontzettend veel. Er werden vijf honkslagen geregistreerd waaronder de tweede tweehonkslag van de avond van Ronald Thomas en verder honkslagen van Roberto van Aanholt, Henry Jones, Chapè Bernardus en Arthur Davelaar. Shortstop Tuyu Mari van Indians greep mis op een grondbal waarmee hij Scorpions' rally vermoedelijk in de kiem zou kunnen hebben gesmoord, Ray Zoerka kreeg een intentional walk terwijl pitcher Edmond Martina vervangen werd door Rupert Straker. Al met al leverde de slagbeurt 4 runs op voor Scorpions.

De vreugde in het kamp van Scorpions was echter van korte duur omdat Indians per kerende post 3 runs op het scorebord bracht. Dat gebeurde in dezelfde inning nog op honkslagen van Tuyu Mari, Michel Daou, Otmar Petronilia en Roy Hersilia. De eindstand werd in de achtste inning bereikt toen Zoerka na met zijn derde honkslag te zijn doorgekomen, twee vrije lopen, op een fout van de werper run nummer zes voor Scorpions kon laten aantekenen. Indians liet niet helemaal onbetuigd in de achtste en negende maar beide keren kwam Scorpions middels een doubleplay zonder kleerscheuren uit de moeilijkheden. In de laatste inning echter niet helemaal. Want na die doubleplay vulde Indians de honken middels een vrije loop welke Lipo Elhage aan pitcher Roberto wist te ontfutselen en honkslagen van Hensley Meulens en Tuyu Mari. Roberto's vervanger Harold Pepin redde echter de situatie door Michel Daou met een grondbal naar het derde honk te bedwingen.

De tweede finalewedstrijd wordt vanavond verspeeld. Verwacht wordt dat de twee andere topwerpers van de beide ploegen, Rignald Martina en Orlando Stewart, de wedstrijd zullen starten.



In vier sets verloren van Nystrom

Becker haalt kwart finales in Flushing Meadow niet

NEW YORK — Boris Becker heeft de kwartfinales van het toernooi om de open Amerikaanse tennis- kampioenschappen niet gehaald. De Wimbledonkampioen verloor in de achtste finales in vier sets van de als tiende geplaatste Joakim Nystrom. De Zweed ontmoet in de volgende ronde de als eerste geplaatste John McEnroe.

Al voor de finale van het toernooi om de open Amerikaanse tennis- kampioenschappen is een deel van de spanning verdwenen. De tenniswereld had met verlangen uitgezien naar de confrontatie tussen John McEnroe en Wimbledon- winnaar Boris Becker. De Amerikaan plaatste zich voor de kwartfinales, de Westduitser slaagde daar niet in. Becker verloor in de achtste finales in vier sets van de als tiende geplaatste Zweed Joakim Nystrom, die nu tegen de als eerste genoteerde McEnroe uitkomt.

Zweden is sterk vertegenwoordigd in de kwartfinales. Een andere winnaar van een groot toernooi (Roland Garros), Mats Wilander, stopte in drie sets de opmars van de Amerikaan Greg Holmes. Wilanders volgende tegenstander Anders Jarryd had eerder al het zelfde gedaan met Tim Mayotte. Bij de dames heeft de Bondsrepubliek in het enkelspel een relatief flinke afvaardiging. Na Claudia Kohde bereikte de 16-jarige Steffi Graf de laatste acht. Met de als achtste geplaatste en twee jaar oudere Bulgaarse Manuela Maleeva had Graf opvallend weinig moeite: 6-2, 6-2.

In het junioren- toernooi was er dubbel succes voor Nederland. In het enkelspel bij de meisjes bereikten Ingelise Driehuis en Simone Schilder de volgende ronde.

TRIATHLON / AABENRAA —De Nederlander Peter Zijderveld heeft de triathlon van Denemarken gewonnen. Hij kwam uit op vier uur, tien minuten en vijf seconden. Dirk Aschmoneit (Brd), tweede) en Magnus Lodenquist (Fin, derde) hadden respectievelijk 4.11.52 en 4.15.09 nodig. Bij de dames won de Belgische Lieve Paulus in 4.15.19, ruim een half uur minder dan de Britse Sara Springman.



David Shepherd opvolger Martin Edward

Sithoc heeft nieuwe zwemtrainer uit VS

WILLEMSTAD — Vrijdagavond om half negen arriveerde de nieuwe Sithoc hoofd zwemtrainer David Shepherd vanuit de V.S. op Curaçao. Hij zal de taak overnemen van Martin Edwards die het afgelopen seizoen de leiding van de wedstrijd- afdeling van Sithoc had en die inmiddels naar de V.S. is teruggekeerd.

David Shepherd is 30 jaar en afkomstig uit Virginia. Hij heeft ruime ervaring op het gebied van coachen en is in het bezit van een B.S. in Lichamelijke Opvoeding en Psychologie.

Het Sithoc zwemteam heeft de afgelopen jaren en speciaal onder de bezielende leiding van de inmiddels gerepatrieerde Engelse coach Ian Armiger de reputatie opgebouwd van het beste zwemteam op de Antillen. Sinds 1983 veroverde de club aarlijks de kampioenstitel bij de Curaçaose Zwem- kampioenschappen en het afgelopen jaar eveneens bij de Nationale Junioren en Senioren Kampioenschappen. Voor de Centraal Amerikaanse en Caribische Spelen die in juli in Mexico gehouden werden leverde de club elf van de 15 geselekteerde zwemmers voor de Antilliaanse vertegenwoordiging.

De club streeft naar een hoog niveau ook in regionaal en internationaal verband. In 1984 zette Sithoc zwemmer Michael Fraai als eerste en tot nog toe als enige Antilliaanse zwemmer 2 regionale records neer tijdens de Caribische Kampioenschappen in Trinidad en behaalden de Sithoc zwemmers 6 individuele medailles. Het team van wedstrijdzwemmers bestaat uit ±75 leden, die opgedeeld zijn in een zg. top en pre-top. David Shepherd zal belast worden met de dagelijkse training van de top, de training van de pre-top is in handen van Leon Prinsen. De pretop zwemmertjes worden geselekteerd vanuit de afdeling zwemtraining. Deze afdeling is inmiddels alweer van start gegaan en daar is momenteel ook weer plaats voor nieuwelingetjes van alle leeftijden in het bezit van het A-diploma. Ook bij de afdeling conditietraining voor volwassenen o.l.v. Bennie Leito, oprichter van Sithoc- zwemafdeling is er weer plaats voor nieuwe leden (vanaf 25 jaar) in het bezit van het A-diploma. Geinteresseerden daarvoor kunnen zich opgeven elke maandagavond vanaf 20.000 uur op het Rifzwembad.

Ouders die kinderen willen opgeven voor zwemtraining kunnen terecht op dinsdag en donderdag tussen 5 en 6 uur 's middags op S.D.K. bij het bestuur van Sithoc of op woensdag na 4 uur 's middags op het Rifzwembad.

Abe Lenstra is overleden

HEERENVEEN — Abe Lenstra overleed maandagavond in zijn woning in Heerenveen. Ondanks het feit dat hij zich in een rolstoel moest voortbewegen als gevolg van een hersenbloeding, die hem een aantal jaren geleden trof, was hij een regelmatig bezoeker van de wedstrijden van Heerenveen. Afgelopen zaterdag was hij ook nog toeschouwer bij Heerenveen - SC Cambuur. Abe Lenstra zou woensdag een van de eregasten zijn bij het vriendschappelijke duel Nederland - Bulgarije in Heerenveen.

Abe Lenstra speelde zes seizoenen betaald voetbal in Nederland. Hij sloeg vele buitenlandse aanbiedingen af. Hij voetbalde ook nog enkele jaren als amateur bij PH in Almelo voordat hij op 44-jarige leeftijd definitief stopte. Voor Sportclub Enschede, dat hem op 35-jarige leeftijd contracteerde, maakte hij 62 doelpunten. Buitenlandse clubs, die Lenstra probeerden te strikken waren: Huddersfield Town, Fiorentina, Nice en Nimes. De laatste club stuurde hem zelfs een blanco cheque. Hij wees al die aanbiedingen af, omdat hij het naar zijn zeggen goed naar zijn zin had in Nederland. Een hoogtepunt uit zijn carrière was de wedstrijd Heerenveen - Ajax op 7 mei 1950. Die wedstrijd is de geschiedenis ingegaan als het "Wonder van Heerenveen". Bij de rust van het duel leidden de Amsterdammers met onder anderen Cor van der Hart en Rinus Michels in de ploeg met 5-1. In de tweede helft kwam Heerenveen onder impuls van Lenstra en Brandsma terug. Lenstra scoorde zelf twee maal en bereidde nog drie doelpunten voor. Heerenveen won het duel met 6-5. Met Heerenveen behaalde Lenstra negen noordelijke kampioenschappen. De landstitel was de Friese club nooit vergund.

Major League Baseball

NEW YORK — De uitslagen van de maandag gespeelde wedstrijden in de Amerikaanse base-ball- competitie zijn:

AMERICAN LEAGUE
New York Yankees - Seattle Mariners 8-7; California Angels - Detroti Tigers 11-1; Toronto Blue Jays - Cleveland Indians 3-2; Baltimore Orioles - Oakland A's 12-4; Kansas City Royals - Chicago White Sox 3-2; Minnesota Twins - Milwaukee Brewers 6-1; Boston Red Sox - Texas Rangers 11-2.

NATIONAL LEAGUE
Pittsburg Pirates - Atlanta Braves 5-4; Houston Astros - Chicago Cubs 7-2; Philadelphia Phillies - San Francisco Giants 4-3; Los Angeles Dodgers - Montreal Expos 5-4; New York Mets - San Diego Padres 12-4.

PETE ROSE countdown: nog 6 hits.

MALTA AMSTEL
SPORTAGENDA

SENTRO DEPORTIVO KORSOU
(zwembad)
09.00-12.00 14.00-17.00 uur open voor publiek.

BASEBALL **(AA-klasse)**
20.00 uur **(play-off)** Royal Scorpions / Mr. Baseball vs Sta. Rosa Indians / Complan - Sentro Deportivo Kòrsou.

Kasparov begint WK-strijd met wit

MOSKOU — Uitdager Gary Kasparov begint dinsdag de nieuwe tweekamp om het wereldkampioenschap schaken tegen titelhouder Anatoli Karpov met wit. De loting voor de tweekamp werd gisteren in Moskou in twee etappes verricht. Eerst trok Karpov een enveloppe waarmee werd bepaald wie als eerste via het lot de kleur mocht bepalen. Kasparov verwierf dat recht. Hij trok wit en zal in de tweekamp, die maximaal 24 partijen zal omvatten, alle oneven partijen met wit spelen.
Tijdens de eerste tweekamp, die op vijftien februari werd afgebroken, begon de wereldkampioen Karpov met wit.

Oranje wil morgen wat laten zien

Beenhakker wil tegen Bulgarije niet verliezen

ZEIST — De blessure van Ronald Koeman heeft de plannen van bondscoach Leo Beenhakker enigszins gedwarsboomd. Twee etmalen voor het oefenduel met Bulgarije wilde Beenhakker zijn elftal nog niet bekendmaken. De coach beschouwt Koeman als een "neutrale" speler, "een jongen die kan verdedigen, opbouwen en aanvallen". De oefenmeester verving Koeman in eerste instantie door Dick Schoenaker, maar nadat deze zich met een achillespees- blessure had afgemeld door de 28-jarige Jan van Dijk.

De KNVB-staf heeft alle wedstrijden van de Van Dijks FC Groningen van dit seizoen gezien. Beenhakker is tot de slotsom gekomen, dat ook Van Dijk ("sinds de overwinning van Zoetemelk speelt leeftijd geen rol", aldus de bondscoach) in principe zo'n "alleskunner" is.

De groep van zestien, die Beenhakker voor de voorbereidings- wedstrijd om de WK-kwalificatie koos, telt naar het oordeel van de bondscoach drie "neutralen": Koeman, Rijkaard en Valke. Deze spelers zijn voorname pijlers in het concept, waarmee Beenhakker woensdag in Heerenveen denkt te spelen. "Twee centrumspitsen en twee vleugelspelers, die kunnen aanvallen en op het middenveld hun werk kunnen doen. Idealiter kom je zo, inclusief de verbindingspeler, tot twee blokken van vijf man, want de alleskunners zorgen ervoor dat de afstand tussen aanval en verdediging niet te groot wordt. Aan dat uitgangspunt wil ik niet tornen. Door de blessure van Koeman wil ik opnieuw nadenken". Vandaag geeft Beenhakker zijn opstelling prijs.

Met het oog op de wedstrijden van 16 oktober (uit) en 20 november tegen Polen of Belgie kan en wil Beenhakker geen dolle experimenten uithalen. "Het treffen zal kunnen uitwijzen of wij een wedstrijd naar onze hand kunnen zetten. Wij moeten woensdag iets laten zien, waarmee we in de twee volgende duels ons voordeel kunnen doen. Dan passen geen vage probeersels".

Het resultaat van het Nederlands elftal kan dan ook nimmer, hoe onbeduidend een oefenduel ook kan schijnen, op de tweede plaats komen. De oefenmeester bespeurt die tendens wel bij het nieuwe Ajax, dat onder leiding van technisch directeur Cruijff de kijkers geen moment verveelt, maar wel inmiddels evenveel winst- als verliespunten heeft. "Er zal altijd een evenwicht moeten zijn tussen de aantrekkelijkheid en het resultaat", meent Beenhakker, die zonder het pistool op de borst al gekozen heeft voor het positieve saldo.

Inmiddels wordt er in Zeist plannen beraamd om de winterstop op een zinvolle manier door te komen. Als Mexico wordt gehaald, wil de KNVB de selectie een oriëntatiereis naar Zuid- en Midden-Amerika laten maken. Het zaalvoetbal- toernooi van de KNVB-sponsor is daarom al naar voren geschoven. Beenhakker: "Het is niet de vraag of je daar wedstrijden kunt krijgen, maar of je een goede wedstrijd kunt krijgen". Volgens Beenhakker heeft een bezoekje aan Mexico en eventueel omgeving binnen het sectiebestuur, "de hoogste prioriteit".

ZOEKERTJES

DINSDAGS EN VRIJDAGS

tot 10 woorden

F. 5,50

Elk woord meer

f. 0,25

UITSLUITEND A CONTANT!



TE KOOP AANGEBODEN CURACAO

BUICK SKYLARK '82, full equipped, Kaya Beron 1, tel.: 675421.

2 1 PERS-BEDDEN met matras f.100,- p.st; 6 porchstoelen f.20,- p.st.; stoof f.300,-; droogmolen f.75,-; nieuwe lange broeken f.15,- p.st.; planten. Parallelweg 5 schuin t o Julianadorp Supermarket.

WEGENS VERTREK: 2 leren stoelen, samen f.275,-; schrijftafeltje f.50,-; kinderbedje met matras f.75,-; strijkbout met strijkplank f.40,-; hogedrukspuit voor Baygon f.25,-; gourmetset (4 pers.) f.25,-; superréchaud 220 V f.40,-; mixer met standaard 220 V f.40,-; föhn 220 V f.10,-; wekker 220 V f.10,-; spelletjes; boeken; spiegeltjes en vele andere spulletjes. Ook een witte bruidsjapon, wijd model f.175,-, tel.: 80538, Jandoret 272.

5 PAAR KUSSENS voor een (eiken) bankstel, breed 52 cm, kleur velour bruin beige f.100,-; damesfiets Batavus Cambridge f.275,-; herenfiets Batavus Sprint f.250,-, tel.: 73838.

IJSKAST 19 CUFT. f.750,-; tiener wandmeubel f.375,-; manou rotan stoelen f.175,- per stuk; Fasto geyser f.75,-; video- recorder f.450,-. Verder van alles en nog wat. Alablancaweg 30, tel.: 79319.

WEEKEIND- HUIS te Westpunt, aan zee, tel.: 75036.

JUNIORBED; opklapbed; klerenkasten; bedden, eethoek; wandmeubel etc.; terrein te Sta. Catharina (710 m²). Inl.: Bequiaweg 13 (zijweg Tortolaweg) na 16.00 uur.

AUTOM. WASMACHINE en centrifuge en antieke ladenkast. Gespreide betaling mogelijk, tel.: 616932.

CAMARO 6 CYL. 1973, in goede staat. Moet weg t.e.a.b., tel.: 673326, J.T. Altena, Landhuis Sta. Catharina.

11 INGEBONDEN DELEN van World War II Life Magazine, in prima conditie, tegen een redelijk bod! Capello, tel.: 612680.

LUNDIA STELLINGKAST bestaande uit 5 zijkanten 1.90x40, 19 planken 40x100, als geheel dus 4 mtr. breed, tel.: 53430.

MINOLTA X-700 met twee lensen, f.600,-; tel.: 615579, Lyraweg 39.

LADA 2107; video- recorder; wasmachine; kleerkasten; ladenkastje; luidsprekers- boxen; keukenkast; bankstel; tafeltje; opklapbed, tel.: 648438.

1 SALONTAFEL f.25,-; rotan rocking chair f.25,-; trolley (wit gelakt) f.45,-; bruine ribcord sofa f.60,-; witte sofa f.50,-; kinderstoel f.30,-; witte salontafel f.50,-; 3 hangmatten p. stuk f.15,-; 1 pers.- bed + springveermatras f.200,-; wandkeuken- tafel f.60,-; suèdestoel f.40,-; 2 boekenkasten (hoog), p.st f.100,-; boekenkast laag f.50,-; stoof (Premier 5 pitten + broiler) f.650,-; koelkast Bauknecht, 2-deurs, icemachine, water- dispenser etc., f.1.000,-; plafondfans f.100,-; wasmachine f.150,-; 3 airco's: 2xf.350,-, 1xf.400,-. Sparrenweg 13, tel.: 87230.

WEGENS VERTREK: bar afm.: 1.90m breed; luxe ligbed (Curaçao Swimming Pool), 3 mnd. oud.; achthoekig massief eiken salontafel; gordijnen; lampen; grenen salontafel (Hubo); linnen uitzet (lakens) 2 + 1 pers. + slopen, z.g.a.n., zuiver linnen (ook apart); airco National, 12.000, 3 jaar oud; planten f.10,- en lager, Mauritslaan 7, tel.: 70730.

DAIHATSU CHARMANT 1978, f.2.500,-. Adres: Jirajaraweg 5, Brievengat, tel.: 74456.

AUTO DATSUN 1983 met airco, i.z.g.s. Te bevr. tel.: 75476.

HONDA CIVIC 1983, automatic, airco, tel.: 82345.

CHEVROLET MONTE Carlo '76, V-8, met airco, radio- cassette, in prima conditie, vraagprijs f.2.800,-; complete duikset, 1 jaar oud, f.600,-; Dufour Bic surfplank + 2 zeilen, trapeze, f.300,-; Akai tapedeck + banden f.150,-, tel.: 81747, Orinocoweg 11.

Z.G.A.N. BABYBED + commode + babykast, merk Marjolijn (Latra); kleuren tv; stereoset 3-in-1. Te bezichtigen: Rondeweg 26, Julianadorp, tel.: 87682.

CHEVROLET EL Camino Conquista '81, aut., airco, p.br., p.st., vraagprijs f.15.000,-; Jeep Cherokee Golden Hawk '80, full equipped, vraagprijs f.14.500,-, tel.: 70263 70999.

TE HUUR AANGEBODEN CURACAO

GEMEUB. AIRCON. appartement, zitkamer, slaapk., veranda, bad en toilet, rustige buurt, zonder stroom, f.450,-, Polarisweg 27, tel.: 615663.

HUIS MET 3 slaapkamers, gemeubileerd. Voor meer inlichtingen tel.: 55161.

TE HUUR GEVRAAGD CURACAO

ONGEM. WONING, 2 of 3 slaapkamers, tel.: 76926 na 12 pm.

DIVERSEN CURACAO

GOED TEHUIS gezocht voor 2 honden, reu en teef (gesteriliseerd), kerngezond, het liefst samen blijvend. Lief voor kinderen. Erg waaks. Gratis af te halen: Maurtislaan 7, tel.: 70730.

TE KOOP AANGEBODEN ARUBA

1 TRAILER 16 ft x9 ft. on wheels, f.4.500,-; 1 trailer 16 ft.x12 ft., f.6.500,-, both fully fixed up, wallpaneled, electric installation etc., located Buena Vista 30.

1971 VW f.1.200,-, Dieselstraat 13, tel.: 41486.

TIENERSLAAPK. SET (4- delig), Balashi 24A, tel.; 28742.

CHEVROLET MONZA met anti-sun louvres, 1976, tel.: 27105 na 5 uur.

CAMARO BERLINETTA, bjr. 1982, full equip., vraagprijs f.15.000,-, tel.: kantoor 22536 24278, privé: Erasmusstraat 1B.

TE HUUR AANGEBODEN ARUBA

GEM. TUINHUISJE, tel.: 46090.

WOONHUIS TE Bakval, tel.: 34289.

DIVERSEN ARUBA

MARINIER ZOEKT oppashuis i.v.m. overkomst ouders, voor de periode sept. - okt., Vromans Bg. K5, tel.: 47100.

OPENBARE VERKOOP

Op dinsdag 1 oktober 1985 des voormiddags om 10 uur zal ten overstaan van notaris mr. R.J.A. Palm, of diens waarnemer te zijnen kantore aan de Polarisweg 33 te Curacao, ten verzoeke van de liquidateuren van de Begrafenis Sociëteit "De Eensgezindheid" i.l. vrijwillig in het openbaar worden verkocht:

een perceel grond gelegen op Curacao, bekend onder de naam "plantage Australië", volgens het plantageregister groot ± 10 ha, naar berekening groot ± 118.400m2.

De grond wordt begrensd door de gebieden bekend als Ceru Pretu en Wishi en is gedeeltelijk gelegen aan de Oeralweg en de Faradaystraat.
Op de grond staan ± 31 woningen die gebouwd zijn door huurders van de grond.
De waarde van deze woningen is niet in de verkoop begrepen.

De maandelijkse huuropbrengst van de grond bedraagt f.163,--. Enkele huurders zijn achterstallig met de huurbetalingen.
Belangstellenden kunnen ten kantore van de liquidateur notaris mr. M. van der Plank aan de Schottegatweg Oost 191 te Curacao een kaart van de grond, alsmede de veilingvoorwaarden verkrijgen.

De veilingvoorwaarden houden onder meer in dat van iedere bieder verlangd kan worden een onherroepelijke bankgarantie of andere zekerheid over te leggen welke tenminste gelijk dient te zijn aan het bedrag van zijn bieding vermeerderd met de veilingkosten.

De inzet van het onroerend goed zal f.15.000,- bedragen.

De liquidateuren
G.C.S. Quast
M. van der Plank.

BONAIRE AGENDA

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00 uur.

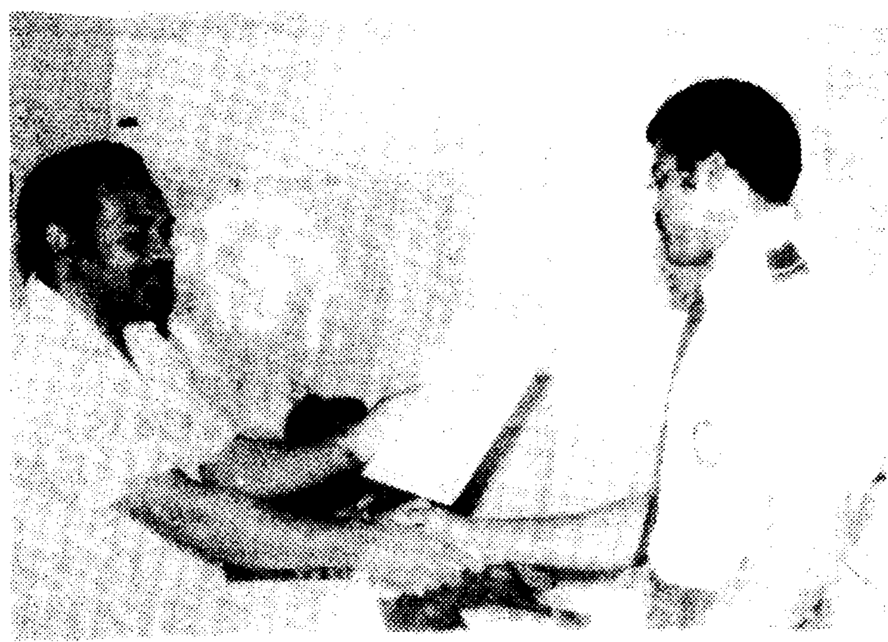
OPENBARE BIBLIOTHEEK
(**openingstijden** voor het publiek)
maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag en vrijdag van 08.00-12.00/14.00-17.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur)
(**openingstijden** voor lezers)
woensdag van 14.00-19.00 uur.

POSTSLUITING: maandag t m vrijdag aangetekende stukken 15.45 uur; gewone stukken 16.30 uur.

SERVICE CLUBS
Kiwanis: donderdagavond 19.30 uur - Hotel Bonaire.
Lions: informatie E. Felipa, tel.: 8546/8238.
Round Table: elke tweede maandag - Buurtcentrum Terra Corra.
Rotary: woensdag 12.00 uur-Hotel Bonaire.

BESTUURSKANTOOR EN BEVOLKING: 08.00-12.00/14.00-15.30 uur loketten geopend.

KERKDIENSTEN
Sint Bernarduskerk Kralendijk:
dagelijks 18.45 uur; zondag 08.30 en 19.00 uur.
Coromotokerk Antriol:
dagelijks 19.30 uur; zondag 09.00 en 18.00 uur
Ludovicuskerk Rincon:
dagelijks, ook zondag, 19.30 uur.





KRALENDIJK — De officiele uitreiking van het diploma brandwacht eerste klas had dezer dagen plaats.
Een totaal van zeven brandweerlieden wist dit diploma te behalen en mocht daarvoor de papieren uit handen van gedeputeerde Franklin Crestian in ontvangst nemen. Bij de foto: een van de zeven geslaagden die uit handen van de gede uteerde het diploma krijgt. Daaronder een totaal overzicht van alle geslaagden met de leiding van de luchthaven.

Rechtstrijken

IN EEN BEGRIJPELIJKE ijver een zo gunstig mogelijke dienstregeling van de ALM te verkrijgen voor Bonaire, heeft het Bonhata- bestuur zich laten leiden door een niet ter zake deskundige informant. Zonder verder enige informatie in te winnen stuurde vervolgens de Bonhata- voorzitter onmiddellijk een brandbrief de wereld in met de mededeling dat de Bonhata ernstig teleurgesteld was in de nieuwe dienstregeling van de ALM, hetgeen de Bonhata noopte met een zware delegatie bestaande uit de beide managers van de grote hotels, het hoofd van het Toeristenbureau en de vertegenwoordiger van de ALM op Bonaire spoorslags af te laten reizen naar Curaçao, alwaar een hartig woordje gewisseld zou worden met de ALM- top. De Bonhata verspreidde dit nieuws schriftelijk zodat misverstanden volledig uitgesloten zijn.

Inmiddels blijkt de Bonhata zich enigszins vergaloppeerd te hebben, want de ALM- directie bleek juist alle medewerking te verlenen voor een ontwikkeling van het Bonaireaanse toerisme. De Bonhata echter had een klein foutje gemaakt door informaties in te winnen bij een bron die daartoe niet bevoegd was en evenmin deskundig bleek. Een pijnlijke zaak dus voor de Bonhata die dat negatieve nieuws en de enorme teleurstelling reeds doorgegeven had aan de pers.

De Bonhata- voorzitter wil nu kennelijk zijn gezicht redden tegenover de ALM en stelt dat het geplaatste persbericht fout is; gebaseerd op een misverstand tussen hem en de correspondent van de lokale krant (de Amigoe). Tijdens de gehouden persconferentie werd van de zijde van de Papiamentstalige pers al fel gereageerd op de eerste brief die in volkomen tegenstelling stond met de mededelingen op de persconferentie.

Als de Bonhata in problemen is gekomen met de ALM omdat werd gevaren op de koers van een ondeskundige bron, dan lijkt het wel makkelijk de plooien via een plaatselijke correspondent even glad te strijken. Het bewijst echter weinig zelfkennis en een groot gebrek aan ruggegraat...

SHELL CURACAO N.V.

maakt het overlijden bekend van haar medewerker

Ronald Vicente VIRGINIE

op vrijdag 30 augustus 1985, in de leeftijd van 47 jaar, en in leven werkzaam bij division SM.

De begrafenis zal op woensdagmiddag, 4 september 1985 plaatsvinden op de R.K. begraafplaats te Jandoret.
Vertrek vanaf de rouwkamer van El Tributo (Otrobanda) om 16.00 uur.

Zijn nagedachtenis zal in hoge ere worden gehouden.



Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu a mustra nan atencion durante enfermedad, fallecimento y entiero di nos defunto stima

CAREL EDWIN ODUBER (Doe)

Gradicimentu ta bai pa dokternan y personeel di Dr. H.O. Hospitaal, pa tur esnan cu a manda flor, krans y telegram. Alaves ta invita pa tres santo sacrificio di misa na iglesia San Fransisco pa 7'or anochi ariba diarason 4, diahuebs 5 y diabierne 6 di september. Boso atencion tabata un gran consuelo pa nos.
Na nomber di su esposa
Anni Oduber-Roos, jiunan y demas famia
Aruba, 3 september 1985.

Regering benaderd met schoolbesturen en bonden ivm salarisproblemen

BC: sociale onrust mogelijk

KRALENDIJK — Indien op korte termijn medewerking wordt verleend door de Centrale regering om de huidige financiele problemen voor de Schoolbesturen en de eilandelijke overheid die verantwoordelijk is voor de betaling van de ambtenaren op te lossen, dan voorziet het BC een ernstige sociale onrust. Het BC acht het niet uitgesloten dat er zich dan voorvallen kunnen voordoen die door de overheid niet meer in de hand gehouden kunnen worden.

Maandagmiddag om vier uur vergaderden op uitnodiging van het BC de betrokken vakbonden en de beide Schoolbesturen over de ontstane problemen. De situatie spitst zich toe en vooral de leerkrachten die zich tot nog openlijk van acties hebben onthouden zijn de maandelijks terugkerende problemen met de uitbetaling van het salaris beu. Tijdens de vergadering waaroop aanwezig waren, behalve het voltallig BC en eilandssecretaris mr Frits Goedgedrag, de besturen van de vakbonden STGB, ABVO en Simabo en de besturen van het RK Schoolbestuur en Stichting Scholengemeenschap bestond niet veel verschil van mening over de precaire situatie. Men besloot derhalve een telegram aan de Centrale regering op te stellen dat onder meer melding maakte van het feit, dat het BC reeds verzocht had om in aanmerking te komen voor een overtrekkings- faciliteit tot een miljoen gulden bij de Maduro en Curielsbank. (Volgens de bepalingen is het aan het BC niet toegestaan leningen te sluiten bij een bank red). De bank bleek via een telex van 27 augustus inderdaad bereid, maar kon geen gevolg geven aan het verzoek van het BC aangezien de directeur van het departement van Financien uitdrukkelijk had gesteld dat de lening aan het BC nimmer de vijf ton zou mogen overschrijden.

Nu het bureau Berenschot bezig is met de doorlichting van het overheidsapparaat om de kosten te drukken en het apparaat doelmatiger te laten werken wil het BC echter de regering duidelijk maken, dat de inkomsten verhoogd zullen worden. Een en ander kost echter tijd en derhalve zou het BC aan de regering willen verzoeken bij de M&C bank te bemiddelen inderdaad een overtrekkings- faciliteit te krijgen van een miljoen gulden. Dit zou dan over een termijn van twee jaar moeten zijn met dien verstande, dat er elke maand een bedrag van f. 41.750,-- minder opgenomen wordt. Mocht dit evenwel niet haalbaar zijn dan verzoekt het BC een extra voorschot ten bedrage van vijf ton per maand en dat voor de tijd van een jaar waarbij dan maandelijks 50.000 gulden zal worden afgelost van de landsbijdrage c.q. Solidariteitsfonds.

Dit verzoek aan de Centrale regering werd ondertekend door alle deelnemers aan de vergadering behalve door de leden vertegenwoordigers van de onderwijzersvakbond Simabo, die zich trouwens vergezeld wisten door hun raadsman mr Braam jr. Desgevraagd verklaarde Simabovoorzitter Norwin Willem dat de Simabo en de leerkrachten onmogelijk een dergelijk verzoek aan de Centrale regering kunnen ondertekenen, omdat de leerkrachten als zodanig met de Centrale regering niets te maken hadden. In eerste instantie, aldus Willem, hebben de leerkrachten te maken met hun Schoolbesturen die volledig verantwoordelijk zijn voor de betaling van de salarissen. Het zijn dus de Schoolbesturen en het BC die Schoolbesturen subsidieert die moeten proberen om tot een oplossing te komen met de Centrale regering. Maandagavond heeft de Simabo voor alle leerkrachten een vergadering belegd in Bonaire Beach- hotel om tot een verdere standpuntbepaling te komen en eventueel acties te ondernemen.

Lawaai en geluidsterreur van schadelijke invloed

Bedacht: slecht-horen oorzaak leerproblemen bij de jeugd

KRALENDIJK — "Ook tijdens dit nieuwe schooljaar zullen zowel leerkrachten als ouders geconfronteerd worden met leer- en gedragsproblemen van leerlingen, waarvoor directe, adequate oplossingen niet mogelijk zullen zijn omdat een geëigende methodiek daarvoor ontbreekt. Dit is vooral het geval waar het leerlingen betreft die of slechthorend zijn geboren, of slechthorend zijn geworden".

Dit is de mening van muziekpedagoog Rudy Bedacht, die tijdens zijn muzieklessen op de Bonaireaanse basisscholen gedurende enige jaren leer- en gedragsmoeilijkheden heeft onderzocht die verband houden met de gevoeligheid van kinderen voor geluid.

Muziekpedagoog Bedacht zegt sterke aanwijzingen te hebben dat stoornissen in het gehoororgaan van een groot aantal leerlingen de oorzaak zijn van gebreken die zich voordoen in het leerproces. Daarom pleit hij voor een jaarlijks medisch onderzoek onder alle kinderen die hun intrede doen in de basisschool, het zogenaamde paedo- audiologisch onderzoek.

Rudy Bedacht: "Van de waarnemingen die de mens doet, komt 87% via het gezichts- vermogen en 7% via het gehoororgaan. Een gebrekkig gezichtsvermogen wordt door ouders en opvoeders verholpen door een bril voor hun kinderen aan te schaffen. Maar gebreken in het gehoororgaan worden minder frequent verholpen en dus verwaarloosd omdat ze niet snel genoeg worden onderkend. Leerlingen met hoorapparaten zijn zeldzamer dan die met brillen. Toch zouden vele scholieren een hoorapparaat moeten dragen, voordat hun gebrek (slechthorendheid) ontaardt in doofheid".

Volgens paedo- audiologische studies die de heer Bedacht in Zweden en Nederland heeft gedaan, is de on-ge-hoor-zaamheid van kinderen vaak minder het gevolg van interne factoren (karakter- eigenschappen) dan van externe factoren, zoals het feit, dat geluidssignalen niet tot het bewustzijn doordringen omdat zich in het "opvang- mechanisme" (het gehoororgaan) gebreken hebben genesteld. Geboden en verboden blijven daarom dus on-ge-hoord.

De heer Bedacht wijst erop, dat slechthorendheid die niet tijdig wordt ontdekt en dus niet wordt genezen, kan leiden tot destrastreuze milieuproblemen, zoals ongelukken in het verkeer. Er bestaat echter een "kunstmatig schaamtegevoel" bij personen, die zich verzetten tegen het dragen van een hoorapparaat. Door voorlichting en opvoeding moet de burger wordt geleerd dat brillen, hoorapparaten en andere vormen van prothese gezondheid- bevorderend werken en het leven kunnen vergemakkelijken.

De heer Bedacht maakt zich grote zorgen over de schadelijke invloed van lawaai in de gemeenschap. Hoeveel kinderen moeten thuis niet studeren terwijl radio of televisie veel te hard aan staan, of worden geplaagd door de geluidsterreur van de buren, zo merkt de muziekpedagoog op. Het luidruchtige geluidsvolume is er zeker schuldig aan, dat er onder de schooljeugd een veel te groot percentage "brommers" wordt aangetroffen, dat wil zeggen kinderen die geen enkele toon zuiver kunnen zingen, waardoor hier zangonderwijs extra moeilijk wordt, aldus de heer Bedacht. Volgens de muziekpedagoog zou het geen luxe zijn indien Bonaire zou beschikken over een paedo- audiologisch centrum, dat zowel preventief als curatief de jeugd zou moeten bijstaan.

Vrijdag vrije dag

KRALENDIJK — Op een nogal plotselinge manier is bekend geworden dat vrijdag 6 september voor Bonaire een vrije dag is in verband met de viering van de dag van Bonaire. Officieel is tot op heden nog geen enkel bericht verstrekt, maar de bevolking houdt in ieder geval al rekening met het feit dat er niet gewerkt behoeft te worden. Aangezien elke officiele mededeling tot op heden achterwege is gebleven is het evenmin duidelijk op welke gronden deze dag is uitgeroepen tot Dag van Bonaire. Voorheen — tijdens het UPB bestuur — werd 15 december als dag van de Vlag en dag van de Hymne uitgeroepen. Motief om 6 september te kiezen zal wel gelegen zijn in het feit dat dit toevallig vrijdag is; opvallend is echter dat dit pas in 1997 wederom het geval is.

Bonhata: met ALM zijn over vluchtschema geen problemen

KRALENDIJK — Naar aanleiding van een bericht dat over Bonhata werd gepubliceerd in een van de plaatselijke dagbladen betreffende de ontevredenheid van het Bonhata- bestuur over de ALM stelt de voorzitter van de Bonhata Kees Fekkes in een persbericht, dat het verschenen artikel onjuist is en een gevolg van een misverstand tussen de voorzitter van de Bonhata en de correspondent van het dagblad.

Het Bonhata-bestuur heeft inderdaad een informatieve vergadering gehad met de ALM-top, aldus een schrijven van het bestuur en daarbij heerste een zeer goede sfeer. Tijdens die vergadering werd de Bonhata in kennis gesteld van de nieuwe winterregeling die uiteindelijk voor Bonaire gunstiger bleek te zijn dan die van voorgaande jaren. De persoonlijke houding van de ALM ten opzichte van Bonaire werd in het gewraakte artikel juist weerlegd.

Het bestuur van de Bonhata betreurt het — aldus de wederom letterlijke aanhaling van de Bonhata- brief — dat zij eerder inlichtingen heeft ontvangen van een persoon waarvan in eerste instantie gedacht werd dat hij bevoegd was in zake had in de vluchtschema's, maar die achteraf onbevoegd bleek te zijn en die verkeerde informatie aan verschillende toeristische instanties heeft verstrekt.

De Bonhata- brief werd ondertekend door de voorzitter van Bonhata Kees Fekkes tevens general manager van Bonaire Beach hotel, Paul Maduro vice voorzitter Bonhata en tevens general manager van Flamingo Beach hotel en tenslotte Niki Tromp hoofd van het Toeristenbureau en ere-lid van Bonhata.

BOMBAY — Bij het ontsnappen van chloorgas uit een chemische fabriek in Kaira, India, vielen 2 doden en 1 gewonde. Bij een soortgelijk ongeluk in Bombay vielen er zaterdag zeker 15 gewonden. Een dag eerder vielen er bij zo'n ongeluk 1 dode en 149 gewonden. De regering heeft een onderzoek gelast.

*****



DEPARTEMENT VAN ECONOMISCHE ZAKEN
BEKENDMAKING

Ingevolge Ministeriële Beschikking zijn de volgende maximum prijzen vastgesteld voor het Eilandgebied **BONAIRE**, ingaande **3 september 1985**;

	verpakking	hoogst toelaatbare prijs aan de kleinhandel	hoogst toelaatbare prijs aan de consument
Koffie			
DOUWE EGBERTS			
(goudmerk)	6/200 gr.	ƒ. 52,26	ƒ. 9,67
(goudmerk)	12/50 gr.	ƒ. 28,71	ƒ. 2,66
(roodmerk)	6/200 gr.	ƒ. 43,81	ƒ. 8,10
(roodmerk)	12/50 gr.	ƒ. 25,40	ƒ. 2,35
(zilvermerk)	24/250 gr.	ƒ. 73,02	ƒ. 3,38
(expresso)	12/250 gr.	ƒ. 38,42	ƒ. 3,55
Melkpoeder			
FRIESCHE VLAG	12/1134 gr.	ƒ. 60,55	ƒ. 5,39

Koersen Centrale Bank

NOTERINGEN CENTRALE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN GELDIG OP DINSDAG 3 SEPTEMBER 1985 EN TOT NADER ORDER:

US DOLLAR	1.77	1.79	1.81
CAN DOLLAR	1.28	1.30	1.32
PND STERLING	2.385	2.44	2.50
NED GLD	55.06	55.78	56.58
BOLIVAR	—	—	
ZW FRANCS	75.62	76.34	77.14
FR FRANCS	19.25	20.35	21.05
DUITSE MARK	62.10	62.82	63.62
SUR GLD	—	100.07	102.59
IT LIRE	0.62	0.92	0.98

KOERSEN VAN DE OBLIGATIELENINGEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN UITGEGEVEN DOOR HET DEPARTEMENT VAN FINANCIEN EN GELDIG VANAF HEDEN 3 SEPTEMBER 1985 EN TOT NADER ORDER.

9.75 %	OBLIGATIELENINGEN PER 85/89	99.84
13 %	OBLIGATIELENINGEN PER 86/90	109.17
12.5 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1986	103.72
12 %	OBLIGATIELENINGEN PER 88/92	109.12
10.5 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1988	102.12
10.25 %	OBLIGATIELENINGEN 1985 PER 1990	101.55

HET EFFECTIEVE RENDEMENT OP ALLE OBLIGATIELENINGEN BEDRAAGT 9.82%.
DE AANKOOP VAN OBLIGATIELENINGEN KAN GESCHIEDEN BIJ HET LOKALE BANKWEZEN.

Mitterrand naar Colombia

BOGOTA — President Francois Mitterand van Frankrijl brengt van 18 tot 20 oktober een officieel bezoek aan Colombia. Dit werd meegedeeld door de Colombiaanse minister Augusto Ramirez Ocampo van Buitenlandse zaken.

Mitterand gaat ook in Brazilie op bezoek op uitnodiging van zijn Braziliaanse collega Jose Sarney.

GOBIERNU DI ANTIAS HULANDES
TA PARTISIPA

ku djárason, 4 di sèptèmber próksimo,

SERVISIO POSTAL DI ANTIAS HULANDES

ta emití

UN SERIE DI DOS STAMPIA SPESIAL,

dediká na papiamentu komo promé evento di aña di papiamentu.
Instituto Lingwístiko Antiano ku Servisio di Informashon di Gobièrnu Sentral a saka un pòstkart pa e okashon aki ku e poesia

" Mi Lenga "
di **Pierre Lauffer**

riba dje.
Por haña e pòstkart aki gratis na tur ofisina di Pòst di Aruba, Bonèiru i Kòrsou, tanten ku tin disponibel i riba dje por plak e stampianan i haña stèmpel di pòst di promé dia di emishon.



BEKENDMAKING
KODELA

Tengevolge van een verhoging van de prijs van brandstof (MARINE GASOIL) met **f.14,-- per 1000 kg.**, is de brandstoftoeslag per **3 september 1985** met **0,1707 cent per kWh verhoogd.** De brandstoftoeslag bedraagt aldus vanaf **3 september 1985 2,9431 cent per kWh,** instede van 2,7724 cent per kWh.

EILANDGEBIED CURACAO

De Geneeskundige- en Gezondheidsdienst van het Eilandgebied Curaçao is belast met de zorg voor de optimalisering van de gezondheid van de bevolking van Curaçao. De dienst heeft een personeelsbestand van ruim 475 medewerkers. Vanwege de opbouw van een Bedrijfsgeneeskundige Afdeling die de begeleiding van de medewerkers van het Eilandgebied verzorgt, is er plaatsingsmogelijkheid voor;

2 ARTSEN (M/V) OP FULL TIME BASIS, waarvoor het Bestuurscollege van het Eilandgebied Curaçao sollicitanten oproept.

Functie omschrijving.
1. Het dagelijks houden van spreekuren en keuringen;
2. Het verrichten van periodiek geneeskundig onderzoek bij risico groepen;
3. Het uitbrengen van adviezen m.b.t. diverse werkzaamheden die binnen het kader van de Bedrijfsgeneeskunde plaats vinden;
4. Het begeleiden van gehandicapten en minder-valide werknemers;
5. Het adviseren en begeleiden van ergonomische omstandigheden;
6. Het geven van voorlichtingen t.a.v. arbeidsomstandigheden en bedrijfsveiligheid.

Van de kandidaten wordt verwacht:
1. Het artsdiploma te hebben behaald;
2. Belangstelling te hebben in de Bedrijfsgeneeskunde en zo mogelijk enige ervaring hierin hebben opgedaan;
3. Bereid te zijn in team verband te werken.

Bij de behandeling van de sollicitaties zal voorrang worden gegeven aan de kandidaten van Antilliaanse origine.

Arbeidsvoorwaarden.
Aanvangssalaris in Antilliaanse courant afhankelijk van de opgedane ervaring;
- ongehuwden NAf. 3588,-- (schaal 12) tot max. NAf. 4300,-- (schaal 13);
- gehuwden Naf. 4485,-- (schaal 12) tot max. Naf. 5375,-- (schaal 13);
- vakantie en vrijstelling van dienst volgens de geldende regeling van de overheid P.B. 1969 no 44 zoals gewijzigd;
- vergoeding ziektekosten (ook voor gezin) tot 90% van de onvermijdelijke uitgaven, exclusief tandheelkundige kosten;
- een medische keuring en een psychologisch onderzoek maken deel uit van de selektie procedure.

Schriftelijke sollicitaties, vergezeld van een recente pasfoto, dienen uiterlijk twee weken na verschijning van deze advertentie te worden gericht aan het Bestuurscollege van het Eilandgebied Curaçao d.t.k.v. het Hoofd van de Geneeskundige- en Gezondheidsdienst, Piscaderaweg 49, Zaquito, Alhier. Voor verdere informatie kunt U zich schriftelijk wenden tot dr. W.J. Zweerts de Jong, Hoofd B.G.D.

Het Bestuurscollege voornoemd,
De Gezaghebber — De Sekretaris
R.A. Casseres. — Mr. E.A. Vlieg.

Discovery terug

HOUSTON — Het Amerikaanse ruimteveer Discovery heeft vanmorgen na een succesvolle vlucht een perfecte landing gemaakt op de Edwards luchtmachtbasis in Florida. De Discovery is acht dagen in de ruimte geweest. Zijn bemanning lanceerde drie communicatiesatellieten en repareerde er een.

Persbureau bezet in Chileense hoofdstad

SANTIAGO — In de Chileense hoofdstad zijn de kantoren van de buitenlandse persbureaus AP en Reuter korte tijd bezet geweest door gewapende mannen. Zij vertrokken weer nadat men anti-regeringsgezinde leuzen op de muren had gekalkt. Het bleken leden te zijn van het Patriottische Manuel Rodriguez-front, de gewapende vleugel van de verboden communistische partij.

Bij guerrilla-actie in Colombia 5 doden

BOGOTA — Bij gevechten bij de Colombiaanse plaats Paz di Ariporo in het oostelijk deel van het land tussen guerrilla en politie zijn vijf doden gevallen. Bij de guerrilla vielen er drie doden en bij de politie twee. De guerrilla probeerde het stadje te veroveren met een eenheid van zestig man. De twintig aanwezige politiemannen verzetten zich fel tegen deze aanval. Uiteindelijk werd de guerrilla afgeslagen.